

Magazine de **MOOREA**

Le magazine de tous les résidents de Moorea

L'agriculture **Biologique**

Parcours **Santé**

L'avenir du **KITE SURF** suite

Projet d'un **refuge animalier**

SPÉCIAL FÊTES



VINI

Partageons l'innovation !

*Avec Vaea FERRAND
Miss Tahiti 2016*



À NOËL, LA TABLETTE SAMSUNG EST OFFERTE !

Pour un Samsung Galaxy S7 ou S7 Edge acheté
1 tablette Samsung Galaxy* et un kit Internet
Mobile prépayé 500 Mo en cadeau.

**OFFRE LIMITÉE
AUX 260 PREMIERS
CLIENTS !**

* La tablette Samsung Galaxy Tab Lite 7 pouces 3G ne peut être vendue séparément. Offre valable du 05 décembre 2016 au 15 février 2017.

Sommaire

Décembre 2016

n° 48

SOCIÉTÉ ÉCONOMIE ENVIRONNEMENT SPORTS DIVERS

18



32



38



40



-
- 18 - 20 – Sentiers archéologiques .
 - 26 – Découverte des métiers de l'Eau .
 - 35 – BTS maintenance industrielle .
 - 42 - 43 – Projet refuge animalier .

-
- 6 - 8 – Agriculture biologique .
 - 10 - 12 – Ananas BIO .
 - 14 - 17 – Actions Tahiti Tourisme .

-
- 30 – Panneaux solaires Usine de jus de fruits .
 - 32 – Centrale photovoltaïque Champion .
 - 36 – Station d'épuration de Nuuroa .

-
- 24 – Avenir du Kite surf suite.
 - 48 - 49 – XTERRA 2016.
 - 50 - 51 – Golf - Green Pearl Trophy.
 - 52 - 53 – Remise trophée Hawaiki Nui.

-
- 28-29 – Horaires TEREVAU .
 - 40 - 41 – Atelier du Chat .
 - 44 – Tableaux Denis TUSSIAU .
 - 54 – Numéros utiles .

ÉCO CAR

Location de voitures à Tahiti
Rent a car in Tahiti



35 € (40\$) / day

Full coverage
Unlimited mileage

4.200 XPF / jour

Assurance tous risques
Kilométrage illimité

**En face de l'aéroport
In front of the Airport**

Appelez nous, nous vous livrons gratuitement ! *

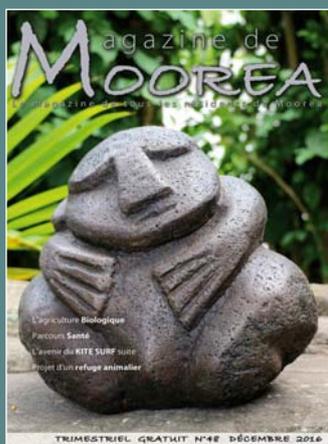
Call us and ask for free delivery ! *



+689 89.50.44.77 - www.ecocar-tahiti.com

* Voir conditions en agence ou sur notre site web / More information in agency or website

Éditorial



Sculpture : B. TRONCHET

Directrice de publication

C. MESSAC

Conception & Réalisation

INFO CONCEPT

BP 99 Maharepa

98728 Moorea

Tél.: 87 73 93 60

Email : infoconcept@mail.pf

www.magazinedemoorea.com

Crédits photos

Pacific Photo

SDR

Tahiti Tourisme

Présidence Polynésie française

Air France

Crystal Finance

Eimeo Animara

VSOP XTERRA

Va'a news Tahiti

Green Pearl golf course

Impression

Polypress Seripol

Tirage

3 000 exemplaires

Dépot légal à parution

Chères lectrices, chers lecteurs ;

L'agriculture biologique s'inscrit pleinement dans une démarche de développement durable ; Moorea, grâce au projet INTEGRE et à la volonté du Service de Développement rural, du lycée agricole, d'agriculteurs et d'industriel tel que l'Usine de Jus de Fruits, s'engage dans cette méthode de production et de transformation respectueuse de l'environnement.

Toutes ces énergies individuelles se concentrent en une action collective, pour répondre à une demande grandissante de la part des consommateurs, que ce soit localement, mais aussi à l'exportation pour les produits issus de la culture biologique.

Nous avons fait le point sur les annonces faites l'an dernier en matière d'aménagement sportif et culturel ; les différents projets ont été menés à terme, notamment le sentier archéologique qui sera officiellement ouvert à la fin du 1er trimestre 2017, les visiteurs pourront découvrir la reconstitution de deux lieux de vie des anciens Polynésiens.

Le 2e projet concerne la mise en place d'un parcours de santé aménagé avec des agrès, l'inauguration officielle devrait intervenir en mars prochain.

Au niveau économique, les perspectives de développement touristique sont toujours très positives notamment grâce aux différentes actions entreprises par Tahiti Tourisme à travers le monde, toujours à la recherche de nouvelles niches de développement.

Le conflit entre l'association de Kite surf et la Mairie de Moorea a enfin trouvé une issue favorable, ceci essentiellement grâce à la médiation de l'administrateur d'État des Îles du vent et Îles sous le vent qui a su réconcilier les deux parties et définir un calendrier pour la mise en place d'une réglementation qui était réclamée par l'association depuis le début du conflit.

Nous saluons les différentes actions entreprises par l'association d'Eimeo Animara qui s'investit énormément pour la défense des animaux de Moorea, mais si l'énergie de ses membres est au rendez-vous, les lourdeurs administratives des décisions municipales ralentissent leur projet d'aménagement de refuge animalier qui est une réelle nécessité, mais il semblerait que cela ne fasse pas partie des priorités de la Mairie de Moorea.

Autre coup de chapeau au travail remarquable du sculpteur Bruno Tronchet qui réalise des œuvres originales guidé par son inspiration où il allie à la fois la culture océanienne et des objets occidentaux donnant ainsi une dimension très particulière à ses sculptures où un sens caché se trouve toujours derrière les différents symboles qu'il utilise.

Vous retrouverez vos rubriques habituelles avec la présentation de l'exposition de Denis TUSSIAU et aussi les événements sportifs majeurs du trimestre et ceux à venir telle que la grande manifestation internationale XTERRA en mai prochain

La rédaction profite de ce dernier éditorial de l'année pour vous présenter ses meilleurs vœux de Santé, Bonheur et Prospérité pour 2017.

La rédaction

Les points de vue ou opinions exprimés dans les interviews et articles sont ceux des intervenants et ne représentent pas nécessairement les opinions de la rédaction du Magazine de Moorea.

Agriculture biologique sur Moorea

Dans le cadre du programme régional « Réseau de fermes pilotes bio », le lycée agricole d'Opunohu accueillait du 29 octobre au 4 novembre dernier, le 2ème séminaire régional organisé dans le cadre du Xème FED INTEGRE. Ce programme régional est mis en oeuvre sur plusieurs sites, en Nouvelle-Calédonie (Lycée Do Neva, Houailou), en Polynésie Française (Domaine et Lycée agricole d'Opunohu) et Wallis et Futuna.

Une soixantaine de participants, agriculteurs et techniciens, venus de Polynésie française, de Nouvelle-Calédonie, de Wallis et Futuna, du Vanuatu, des Salomon et de Fidji participaient à ce séminaire.



Philippe COURAUD chargé de mission au SDR, en charge du domaine de Opunohu, et Lionel MAILLARD formateur au CFPPA

En tant que responsable de la filière biologique au service du développement rural, Philippe COURAUD assure la coordination du programme de ferme pilote BIO, il nous a présenté ce projet Integre. Site pilote du programme régional Integre, la vallée d'Opunohu, fait partie des neuf sites choisis dans les territoires du Pacifique pour mettre en oeuvre des projets de gestion intégrée des zones côtières.

Parallèlement, les fonds européens interviennent

dans un programme régional qui concerne la mise en place d'un réseau de fermes pilotes en agriculture biologique sur Wallis, la Nouvelle-Calédonie et la Polynésie.

Le site d'Opunohu a été choisi par le ministère de l'Agriculture pour implanter cette ferme pilote.

Le lycée agricole a présenté trois projets; l'un concerne l'ananas bio et l'autre vise à produire, à partir des effluents des élevages porcins, un compost pouvant être utilisé dans l'agriculture biologique.

Mise en place de fermes pilotes sur deux sites .

L'un concerne des agriculteurs qui étaient installés dans la vallée et qui travaillaient déjà en bio et l'autre a été mis en oeuvre par l'exploitation du lycée agricole d'Opunohu

qui va consacrer 5 000 m², déjà cultivés en agriculture mixte bio et conventionnelle, à la ferme pilote.

C'est Lionel MAILLARD, formateur au CFPPA, référent technique pour l'agriculture biologique qui va suivre ce projet.

Échange et mutualisation des différentes données avec Wallis et la Nouvelle-Calédonie.

L'objectif de ce programme Integre dans les différents territoires est de former les agriculteurs qui voudraient évoluer vers le Bio, mais également de produire des fiches techniques sur des sujets qui pourraient poser problème afin de partager les expériences.

Il existe déjà une documentation conséquente sur l'agriculture biologique, il faut donc aller plus loin, identifier des problèmes spécifiques en rédigeant des fiches techniques et des référentiels pour les professionnels afin de les former aux différentes techniques.



LOI DU PAYS n° 2011-1 LP du 10 janvier 2011 relative à l'agriculture biologique en Polynésie française. Art. LP. 5.

— En Polynésie française, l'utilisation de termes faisant référence à l'agriculture biologique tels que notamment, "biologique", "organique", "organic", ou le diminutif "bio", ou leur traduction dans une langue polynésienne, dans l'étiquetage, la publicité ou les documents commerciaux n'est possible que si les produits issus de l'agriculture biologique satisfont aux conditions fixées par les normes citées à l'article LP. 3 de la présente loi du pays.



Les principes de l'agriculture biologique ont été introduits en France après la seconde guerre mondiale.

Sa première officialisation remonte à la loi d'orientation agricole (LOA) de 1980 et le terme " agriculture biologique " apparaît en 1991 dans un règlement européen qui reconnaît officiellement ce mode de production (règlement CEE 2092/91 du 24 juin 1991).

La récente réglementation européenne réaffirme les grands principes de l'agriculture biologique : gestion durable de l'agriculture, respect des équilibres naturels et de la biodiversité et promotion des produits de haute qualité dont l'obtention ne nuit ni à l'environnement, ni à la santé humaine, ni à la santé des végétaux, des animaux ou à leur bien-être. (agriculture.gouv.fr)



« INTEGRE »,

Initiative des Territoires pour la Gestion Régionale de l'Environnement, est un projet de développement durable commun aux quatre Pays et Territoires d'Outre-Mer (PTOM) européens du Pacifique.

Financé par l'Union européenne sur l'enveloppe du 10e Fonds Européen de Développement (FED) Régional PTOM Pacifique, mis en œuvre par la Communauté du Pacifique (CPS), et piloté par la Polynésie française (ordonnateur régional du 10e FED), il vise à promouvoir la gestion intégrée des zones côtières et à renforcer la coopération régionale dans le domaine du développement durable.



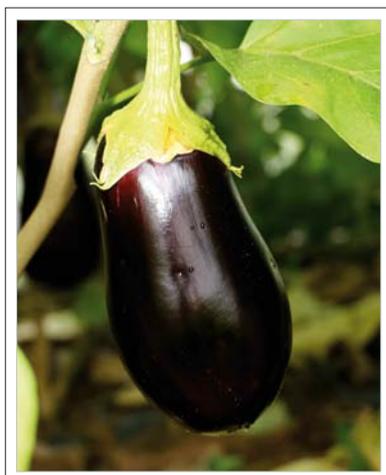
10ème FED Régional INTEGRE « Réseau de fermes pilotes BIO »

Les objectifs de ce programme régional sont les suivants :

- améliorer les connaissances techniques en matière d'agriculture biologique et les diffuser en Nouvelle-Calédonie, Polynésie Française, Wallis et Futuna et dans la région Pacifique,
- promouvoir et développer l'agriculture biologique en Nouvelle-Calédonie, Polynésie Française, Wallis et Futuna et dans la région Pacifique.

Il comprend 3 composantes :

- des modules thématiques de « recherche-action » dans le cadre d'un réseau de fermes pilotes « bio »,
- la formation d'agriculteurs, d'entrepreneurs agricoles et de techniciens,
- la mise en réseau, au niveau local et régional, des connaissances produites, notamment par l'organisation de 3 rencontres régionales annuelles.



Le Bio, une norme de production. Réglementé depuis 2011 en Polynésie, le marché du Bio est appelé à se développer. Le SDR estime à 100 tonnes la production de l'an dernier, soit à peine 1% de la production essentiellement des fruits et des légumes cultivés sur une quinzaine d'exploitations certifiées Bio. Pour Philippe COURAUD il n'y a pas assez de production, il faut inciter les agriculteurs à aller vers ce marché qui n'est pas assez identifié, faire connaître le logo; pourtant dans la région certains agriculteurs cultivent avec des méthodes traditionnelles comme à RURUTU, sans engrais, avec du paillage naturel, etc.

— « Je travaille avec ces agriculteurs pour les sensibiliser à la certification Bio qui pourrait leur apporter une plus value notamment sur la vente des tarots ».

Se lancer dans le bio demande quelques sacrifices les deux premières années.

Beaucoup de pays mettent en place des aides à la conversion, avec une évaluation des pertes prévisibles, c'est un soutien public pour inciter les agriculteurs à se lancer dans le Bio. Différentes études mettent en évidence que progressivement on arrive à avoir les mêmes productions et surtout à se passer des insecticides.

Quelques cultures sont plus difficiles que d'autres, comme la tomate, pas de culture Bio pour le melon et la pastèque, ces deux derniers étant sujets à des maladies qui ne peuvent être traitées qu'avec des fongicides chimiques, mais globa-

lement pour toutes les cultures qui sont pratiquées, le problème des agriculteurs Bio, ce ne sont pas les maladies ou les insectes, on arrive à trouver des stratégies de lutte qui font que ce n'est plus une difficulté.

Par contre, le problème majeur en agriculture Bio, c'est la fertilisation du sol précise Philippe COURAUD, pour obtenir des rendements équivalents et enrichir le sol sans utiliser d'engrais chimiques, il faut utiliser des engrais verts, beaucoup de compost, de matières organiques.

Production d'amendements organiques utilisables en agriculture biologique.

Dans le cadre de la ferme pilote Bio, le lycée agricole d'Opunohu a installé une station de compostage qui permet notamment une valorisation des déchets organiques de l'élevage porcin.

À Raiatea, la commune de TAPUTAPUATEA a mis en place une grande unité de production de compost enrichi avec des déjections animales.

Comme le souligne Philippe COURAUD, le SDR est en faveur de mise en place d'unité communale de station de compostage qui permettrait non seulement de traiter les déchets des ménages, mais aussi de répondre à la demande de compost sur le marché local.



Les auxiliaires de cultures, les amis du jardinier



Syrphe



Coccinelle

L'essentiel en agriculture biologique c'est d'utiliser les auxiliaires de culture (coccinelles, microguêpes, syrphes ...) qui tuent les ravageurs (pucerons, mouches blanches, thrips...) il faut faire en sorte de maintenir un équilibre, il y a aussi les plantes répulsives qui éloignent les insectes ... ces méthodes sont réellement efficaces, il existe aussi des bio pesticides. Les recettes anciennes fonctionnent aussi très bien, l'ail, l'eau savonneuse etc. La lutte biologique menée il y a quelques années s'est montrée efficace notamment sur la mouche pisseuse et la mouche du fruit

Agriculture biologique

Qui contrôle le respect des normes ?

Derrière le développement du Bio sur le plan technique, la puissance publique, doit aussi veiller à ce que tout ce dispositif de réglementation, de certification fonctionne correctement ; la simplicité pour faire un audit, c'est de passer par des organismes certificateurs qui sont rémunérés par l'agriculteur, le rôle de l'Administration étant de vérifier que le dossier de l'organisme certificateur répond aux normes internationales.

Parallèlement il existe des systèmes participatifs de garanties basés sur la confiance et la proximité entre producteurs et consommateurs, ce dispositif, SPG BIO FETIA, a été accepté dans la réglementation polynésienne. Pour les pouvoirs publics c'est alors plus complexe, car il faut plus de contrôles, et dès l'an prochain des audits externes de ces structures seront lancés pour vérifier qu'elles fonctionnent correctement souligne Philippe COURAUD.

La certification est accordée pour une année, mais les organismes certificateurs font des visites inopinées sur le terrain.

Le Bio, un marché en extension.

En France, le marché Bio a augmenté de plus de 20% sur le premier semestre 2016, il y a une demande très forte de la part des consommateurs et même des agriculteurs qui ont conscience de la toxicité de certains produits qu'ils utilisent régulièrement, note Philippe COURAUD :

— « J'ai une formation d'agronome classique, et lorsqu'on m'a confié cette mission de coordination du programme de ferme pilote Bio, ça m'a beaucoup intéressé, c'est un projet innovant et très porteur, de plus, sur le plan purement technique, on va pouvoir améliorer nos connaissances et proposer des solutions qui vont permettre de développer l'agriculture Bio.

En Polynésie, il faut encore faire de la sensibilisation, car lorsqu'une exploitation permet d'assurer un revenu, on peut comprendre que de passer au Bio est encore une décision difficile à prendre d'où l'importance de réussir ce programme régional.



LOI DU PAYS n° 2011-1 LP du 10 janvier 2011 relative à l'agriculture biologique en Polynésie française.

- **"organisme certificateur"** :

organisme distinct du producteur, de l'importateur et du vendeur qui certifie qu'un produit alimentaire agricole est conforme à des conditions de production, de transformation et d'étiquetage fixées par des normes et cahiers des charges relatifs à l'agriculture biologique et homologués suivant les conditions définies dans la présente loi du pays ;

- **"système participatif de garantie"** : système d'assurance qualité ancré localement qui garantit qu'un produit agricole est conforme à des conditions de production, de transformation et d'étiquetage fixées par des normes et cahiers des charges relatifs à l'agriculture biologique et homologués suivant les conditions définies dans la présente loi du pays. Le système participatif de garantie repose sur la participation active des acteurs concernés : producteurs et consommateurs ;

- **"conversion"** :

le passage de l'agriculture non biologique à l'agriculture biologique pendant une période donnée, au cours de laquelle les dispositions relatives au mode de production biologique ont été appliquées.



Hubert et Maima TEHEURA-AHUPU se sont convertis au Bio.



Hubert TEHEURA-AHUPU et son fils Tim



Sofia et Maima TEHEURA-AHUPU



Vente uniquement
sur inscription
auprès de Mahima
au 87 73 18 86



Producteurs de produits maraîchers depuis des années, Hubert et Maima ont décidé de s'orienter vers l'agriculture Bio ; ils font partie de l'association internationale AMAP (Association pour maintenir une agriculture paysanne) et travaillent avec le CFPPA et le lycée agricole.

Ce changement de pratique les a également incités à arrêter de travailler avec les grandes surfaces pour une vente directe auprès des consommateurs de Moorea.

Labelisés Bio Pasifika par la SPG BIOFETIA, ils sont actuellement en « conversion garantie BIO », et vendent uniquement sur inscription.

Chaque semaine, ils proposent un panier de 5 à 6 kilos dont la composition varie, mais ils comprennent toujours légumes et fruits :

choux, haricots longs, aubergines, poivrons, persil, radis, céleri, pamplemousse...

La composition de ce panier varie d'une semaine à l'autre.

Numéro 7.



iPhone 7

Nouveau système photographique ultra-sophistiqué. Performances record. Meilleure autonomie jamais vue sur un iPhone. Haut-parleurs stéréo, pour une immersion sonore totale. Écran plus éclatant et plus lumineux que jamais. Résistance aux éclaboussures et à l'eau. L'iPhone 7 améliore de façon spectaculaire l'expérience iPhone, jusque dans ses aspects les plus fondamentaux.

iPhone 7

- Écran Retina HD 4,7 pouces à gamut large
- Appareil photo iSight 12 Mpx, vidéo 4K et caméra FaceTime HD 7 Mpx
- Puce A10 Fusion
- Résistant aux éclaboussures et à l'eau
- Haut-parleurs stéréo
- Touch ID avec Apple Pay

32 Go	128 Go	256 Go
119 990 F	136 990 F	153 990 F

(Modèle noir de jais disponible en capacités de 128 et 256 Go)

Finition : noir de jais, noir, argent, or, or rose

iPhone 7 Plus

- Écran Retina HD 5,5 pouces à large gamme de couleurs
- Double appareil photo 12 Mpx, vidéo 4K et caméra FaceTime HD 7 Mpx
- Puce A10 Fusion
- Résistant aux éclaboussures et à l'eau
- Haut-parleurs stéréo
- Touch ID avec Apple Pay

32 Go	128 Go	256 Go
142 990 F	159 990 F	176 990 F

(Modèle noir de jais disponible en capacités de 128 et 256 Go)

Finition : noir de jais, noir, argent, or, or rose



Recherches pour produire de l'ananas Bio

L'Usine de Jus de Fruits de Moorea a rejoint le Projet INTEGRE mis en place dans la vallée d'Opunohu, elle a pour mission d'effectuer des recherches portant sur la valorisation du kilo d'ananas BIO produit.



Jean-Michel MONOT, Directeur général de l'Usine de Jus de Fruits de Moorea, nous a présenté ce nouveau challenge.

— « En 2007, nous avons fait une demande auprès du ministère de l'Agriculture pour que soit prise en compte notre volonté d'expérimenter la culture d'ananas en BIO.

Nous avons déjà un fruit exceptionnel qui est cultivé sans fongicide, ni insecticide, donc nous voulions travailler sur la problématique de l'herbicide, à l'époque on nous avait rétorqué que l'expérimentation

n'était pas de notre compétence ».

Premier pas vers un ananas BIO

— « L'an dernier, nous avons demandé à rejoindre le Projet INTEGRE mis en place dans la vallée d'Opunohu, précise Jean-Michel MONOT, ce qui a été accepté à condition que nous nous occupions de la partie valorisation du kilo d'ananas bio produit.

Après bien des années de pourparlers avec la Commune, pour trouver un terrain proche de l'usine, nous avons acheté des parcelles en amont de l'usine, ce qui nous permettra de suivre de près la production.

Nous allons mettre à disposition de l'usine et des techniciens du lycée agricole 4 parcelles de 2500 m² chacune, ce qui va permettre de tester différentes techniques pour éviter que l'herbe pousse, tel que des films de paillage, ainsi que l'épandage de produits spécifiques sur les passes pieds (allées entre les rangées d'ananas) pour voir ceux qui combattent le mieux l'herbe locale.

Toujours dans l'optique de cultiver des ananas BIO, nous allons produire, au niveau industriel, un gaz permettant d'inséminer les ananas ; ce gaz sans produits chimiques

nous permettra de maintenir le label BIO ; pour cette certification, nous allons travailler avec ECOCERT, organisme certificateur international ».



Concernant une production d'ananas BIO, l'Usine de Jus de Fruits est en phase d'études, les planteurs vont continuer à travailler en agriculture raisonnée, mais si les résultats sont porteurs, notamment pour l'export, et qu'elle a besoin de 30-40 hectares supplémentaires, elle fera appel à la coopérative pour mettre une partie des parcelles en jachères pour pouvoir ensuite les cultiver en agriculture biologique.



Depuis 2007-2008, l'Usine de Jus de Fruits a une forte demande de pays friands de produits naturels comme l'Australie ou les États-Unis.

Coût de production.

— « L'objectif de notre mission, dans le projet INTEGRE, est de calculer à combien revient un kilo d'ananas bio.

Le ratio, entre le coût de production conventionnel et le BIO, est-il si élevé ? Au niveau de la carburation non, mais il y aura une augmentation au niveau de l'alimentation de la plante en azote et potasse BIO.

Nous avons la volonté d'avoir de bons rendements, souligne Jean-Michel MONOT, pourquoi les rendements sont-ils si bas ? C'est parce qu'on ne nourrit pas assez les sols ; nous allons faire des expérimentations en alimentant correctement les sols en BIO en pensant régulièrement à mettre les terres en jachère tous les 3-5 ans en fonction de l'évolution du sol ; actuellement, certaines parcelles sont cultivées sans arrêt depuis 15 ans ce qui donne des rendements très faibles, 17 à 20 Tonnes à l'hectare, alors que l'on pourrait monter à 30-35 Tonnes soit pratiquement doubler la production ».

Préparer l'avenir de l'Usine.

— « Actuellement, l'Usine de Jus de Fruits est confrontée au fait qu'une partie des terres de Moorea servent à cultiver des ananas qui sont expédiés sur Tahiti, l'objectif c'est qu'elles soient exploitées principalement pour alimenter le marché de l'île de Moorea dont fait partie l'Usine.

Pour maîtriser ce problème, il est plus simple de mettre des contrats entre les producteurs et les transformateurs en définissant que les fruits de telle parcelle doivent, par exemple, revenir en priorité à X% à l'usine ; le fait que certaines parcelles soient ainsi réservées permettrait de mieux gérer les 10 — 15 années à venir.

Pour mémoire, nous avons investi énormément d'argent depuis 15 ans pour préparer l'avenir, que ce soit sur le marché local, mais aussi pour aider le Pays à exporter. Nous avons le potentiel, mais il nous faut la certitude d'avoir, chaque année, les quantités minimales requises pour continuer à faire fonctionner l'usine.

Pour pérenniser notre activité et tout ce que cela génère au sein et en dehors de l'usine, emplois, recherches, développement des marchés, nous allons devoir faire une demande pour mieux contrôler le secteur primaire, le plus important étant que l'on maintienne tout ce travail fait par les planteurs de la coopérative avec qui nous avons des relations très étroites, nous devons continuer à travailler ensemble ».





manava
BEACH RESORT & SPA - MOOREA

Venez découvrir les bienfaits du massage aquatique
au Manea Spa



Réservation :

Centrale de réservation SPM

40 50 84 45

Réception Hôtel

40 55 17 50

Maharepa PK5,5 MOOREA

www.spmhotels.pf

Le Bar Lounge MATIEHANI

Ouvert du Vendredi au Dimanche de 17h00 à minuit



Grand choix de cocktails

BEACH BAR

Tous les Dimanches à partir de 15h00,
sur la plage de l'hôtel, devant le Bar Lounge
Venez déguster des cocktails exotiques
dans une ambiance décontractée,
les pieds dans le sable.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération



Tél : 40 55 17 69 - Maharepa PK5,5 MOOREA - www.spmhotels.pf

Rejoignez-nous sur Facebook : www.facebook.com/spmtahiti.resorts

MANAGED BY



South Pacific Management
HOTEL MANAGEMENT COMPANY

L'initiative polynésienne récompensée .

Le Président Edouard Fritch, le ministre de la Relance économique, Teva Rohfritsch et le ministre en charge de l'Environnement, Heremoana Maamaatuaiahutapu, ont procédé, fin novembre, à la remise des prix des trois concours de Création et de développement économique des entreprises inscrits au plan d'actions économiques de la Polynésie française ; les trois concours de création et développement économique des entreprises dans les domaines de l'agroalimentaire, de l'économie circulaire et du numérique, avaient été lancés en septembre dernier. Au total, 120 dossiers ont été présentés : 54 dossiers dans le secteur du numérique, 37 dossiers dans celui de l'agroalimentaire et enfin, 29 dossiers en économie circulaire.

Dans le domaine de l'économie circulaire, le troisième prix a été décerné à la SA Jus de Fruits de Moorea pour leur projet de « Bromélaïne Queen Tahiti » valorisant les drêches d'ananas pour en extraire une enzyme très précieuse notamment dans le milieu des cosmétiques ou des industries alimentaires.

Source : Présidence



Économie circulaire, transformation et valorisation des déchets .



Qu'est-ce que la Bromélaïne?

La bromélaïne est une protéase à cystéine extraite de l'ananas. L'ananas est une broméliacée, d'où le nom donné à cette enzyme.

Cette enzyme est utilisée dans l'industrie alimentaire, dans l'industrie textile, en cosmétologie.

Elle est à la base de certaines préparations pharmaceutiques, et est également utilisée en immuno-hématologie dans les techniques de recherches d'anticorps irréguliers. Plusieurs ouvrages traitent de l'intérêt médical de cette enzyme. Des recherches ont montré son grand intérêt dans les rhumatismes, la goutte, les troubles digestifs, la cicatrisation des plaies, les infections, la prévention des infarctus, la résorption des phlébites, des hématomes, des tumeurs et des kystes. De plus, cette enzyme présente un intérêt indéniable contre les cancers et les leucémies comme l'ont démontré plusieurs études récentes .

(sources : « Cytotoxic effects of bromelain and N-acetylcysteine on the gastric carcinoma cell line KATO-III »;

« Anticancer property of bromelain with therapeutic potential in malignant peritoneal mesothelioma » The University of New South Wales, Australia).

— « La Bromélaïne, enzyme contenue dans les déchets d'ananas a de nombreuses vertus souligne Jean-Michel MONOT, et depuis quelques années la demande est supérieure à l'offre.

Nous avons réalisé des études en laboratoire qui montrent que la Bromélaïne de nos ananas Queen Tahiti est de très bonne qualité, maintenant il faut l'exploiter au niveau industriel.

Ce prix va nous permettre de progresser dans la phase industrielle de l'extraction et de l'exportation de cette Bromélaïne pure auprès des grandes sociétés internationales.

La première transformation se fera à l'usine, puis sur Tahiti auprès d'une société équipée pour traiter les volumes nécessaires pour l'exportation.

Nous remercions le Gouvernement pour ce prix qui nous aide à aller plus loin dans la recherche et le développement, l'objectif est de valoriser les déchets, ce qui va créer des emplois.

Nous remercions le ministre de la Relance économique qui a pu mettre en place ce concours, belle initiative qui permet aux 18 porteurs de projets d'apporter un plus à la Polynésie ».



En savoir plus :



www.developpement-durable.gouv.fr

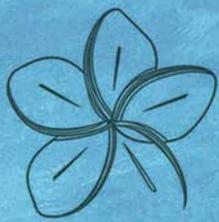
L'économie circulaire .

Selon le Ministère du Développement Durable, "l'économie circulaire désigne un concept économique qui s'inscrit dans le cadre du développement durable et dont l'objectif est de produire des biens et des services tout en limitant la consommation et le gaspillage des matières premières, de l'eau et des sources d'énergie. Il s'agit de déployer, une nouvelle économie, circulaire, et non plus linéaire, fondée sur le principe de « refermer le cycle de vie » des produits, des services, des déchets, des matériaux, de l'eau et de l'énergie."

Selon François Michel Lambert, président de l'Institut de l'économie circulaire :

"L'économie circulaire propose en effet de transformer les déchets en matière première réutilisée pour la conception des produits ou pour d'autres utilisations. En d'autres termes, ne plus créer de résidus que les systèmes industriels et naturels ne puissent absorber. La boucle est bouclée. Cela représente bien entendu un gain de compétitivité énorme pour les industries qui ont une maîtrise de leur flux de matières premières."

Source : notre-planete.info, <https://www.notre-planete.info>



Tipaniers
moorea



Deux restaurants à votre disposition tout au long de l'année

Le Midi, Le BEACH restaurant et sa vue imprenable sur le lagon de Haapiti pour un déjeuner décontracté.
ouvert tous les jours : de 6h30 à 9h30 pour le petit déjeuner de 12h00 à 14h15 pour le déjeuner
Bar sur la plage ouvert jusqu'à 19h00

Le Soir, le restaurant JARDIN
vous accueille dans son cadre plus intime idéal pour les dîners romantiques.
ouvert tous les soirs à partir de 18h30

Pensez à réserver pour les réveillons

Noël : Menu à 9.950 xpf/pers animation musicale locale
St Sylvestre : Menu à 9.950 xpf/pers animation musique locale en «live»
Menu enfant à 2.800 xpf



Renseignements & Réservations :
40 56 12 67 - tipaniersresa@mail.pf



CONFORM-HSCT

est un organisme de formation continue créé en 2010 à Tahiti spécialisé dans la prévention des risques professionnels. Des formateurs d'expérience auprès des entreprises dans la formation du Sauvetage & Secourisme au Travail, de lutte contre l'Incendie, des travaux en Hauteur, de l'habilitation électrique, de l'hygiène et des conditions de travail mais aussi dans la conduite en sécurité d'engins de levage et de chantier.



Une équipe de spécialistes à taille humaine, à l'écoute de vos besoins en formation continue :

- Vous conseiller sur la mise en place d'un plan de formation pour développer des compétences prévention chez les principaux acteurs.
- Analyser vos besoins, élaborer votre projet, vous aider à établir votre plan de formation, planifier des sessions adaptées à votre emploi du temps.
- Vous assister dans vos démarches : devis personnalisé, conditions de prise en charge, suivi du financement en partenariat avec le fond paritaire.
- Animer des groupes projet pour initier une démarche prévention.



FORMATIONS :

- Secourisme ; SST
- Incendie
- Travaux en Hauteur
- Habilitation NF C18-510
- PRAP ; Gestes et Postures
- HSCT
- CACES
- Sauvetage Aquatique

AUDITS :

- Sécurité Incendie
- Ergonomie Industrielle
- Ergonomie des bureaux
- Hygiène et Sécurité
- Condition de travail

BP 381461 Punaauia • 98718 Tahiti • Polynésie française
Téléphone : (+689) 40 425 600 • Vini : (+689) 87 305 303
Email : contact@conform.pf • Site : www.conform.pf

www.conform.pf

TAHITI TOURISME

Pour notre point trimestriel sur le tourisme et les actions engagées par Tahiti Tourisme, nous avons rencontré, son Directeur général, Paul SLOAN



Paul SLOAN Directeur général de Tahiti Tourisme, Michel MONVOISIN Président du conseil d'Administration de Tahiti Tourisme et PDG d'Air Tahiti Nui, Mareva GALANTER, Osnat SHURER, Cerise CALIXTE, Hinano MURPHY, Jean-François CAMILLERI Président Disney France et l'équipe du film.

En novembre dernier, dans le cadre de la promotion du dessin animé « Vaiana, la légende du bout du monde » le Président directeur général de la Walt Disney Company France, Jean-François CAMILLERI, est venu sur Tahiti. Il était accompagné de la productrice Osnat SHURER, de Dave PIMENTEL, directeur technique du film et d'une partie de l'équipe du film dont Mareva GALANTER voix française de Sina (maman de Vaiana) et des journalistes européens.

Venus en Polynésie à l'invitation de Tahiti Tourisme et Air Tahiti Nui dans le cadre d'un partenariat avec Tahiti Tourisme, les membres de l'équipe Disney assurent également la promotion de notre destination lors de la sortie du film en Métropole, mais aussi en Italie, en Grande-Bretagne et aux Pays-Bas. Paul SLOAN précise :

— « Il y a 3 ans, une équipe de Disney USA avait sillonné le Pacifique sud afin de se plonger dans la richesse mythologique polynésienne et recueillir les informations nécessaires à la réalisation de leur dessin animé notamment sur la culture et les origines des migrations à travers le Pacifique Sud. Après avoir visité Fidji, les Samoa et bien d'autres îles, ce sont les îles du vent qui ont retenu leur

attention pour la réalisation des décors du film, principalement Moorea pour ses paysages et ses reliefs et Tahiti pour ses grottes, le Président de Disney France a même déclaré à plusieurs reprises lors de conférence de presse que Moorea avait été une réelle source d'inspiration pour leur film ».

Un clip de présentation du dessin animé avec Cerise CALIXTE et Mareva GALANTER, a été tourné à Tetiaroa, il servira au lancement du film dans les pays francophones.

— « Ce partenariat est une véritable opportunité pour faire découvrir notre destination, souligne Paul SLOAN, lors de la sortie du film en Métropole nos équipes sur place ont travaillé en étroite collaboration avec l'équipe de Disney. Au cours de son séjour le Président de Disney France a été séduit par notre destination et il envisage de développer d'autres sujets pour des filiales Disney tel que Disney nature, il souhaite développer un partenariat pour réaliser des documentaires, dont le premier intitulé BLUE consacré à l'océan est actuellement en tournage ; ce futur partenariat devrait contribuer à faire découvrir notre destination au travers de la diffusion de ces films sur les chaînes Disney ».

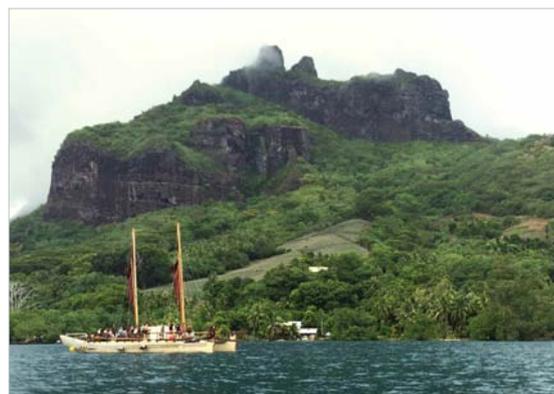


© Disney

Les cinéastes ont rassemblé l'Oceanic Story Trust composé d'une équipe d'experts - anthropologues, universitaires, enseignants, linguistes, maîtres navigateurs et conseillers culturels - qui ont collaboré avec l'équipe créative de Disney.

Parmi les nombreuses personnes que les réalisateurs ont rencontrés, une a particulièrement marqué les cinéastes, comme le raconte Ron CLEMENTS :

« Sur l'île de Moorea, un aîné a formulé une requête aussi simple que révélatrice. Il nous a dit : « Depuis des années, nous sommes submergés par votre culture. Vous serait-il possible, pour une fois, de vous laisser submerger par la nôtre ? »



Infos : Disney



Présentation du film d'animation « Vaiana » à la Présidence.

Le Président Edouard Fritch, le ministre du Tourisme, Jean-Christophe Bouissou, et plusieurs membres du gouvernement, ont assisté à la Présidence, à la présentation du film d'animation « Vaiana, La légende du bout du monde » réalisé par les studios Disney. L'équipe de Disney, a expliqué le processus de création de cette œuvre qui va assurer une très belle promotion à la Polynésie.

[...] Outre la productrice Osnat Shurer et le directeur technique du film Dave Pimentel, une vingtaine de journalistes de grands médias français et européens a accompagné l'équipe américaine de Disney lors de ce séjour avec à la clef de nombreux sujets et articles qui feront le lien entre la Polynésie et le film lors de la sortie en salles.

Tahiti Tourisme et Air Tahiti Nui se sont pleinement investis dans cette opération, le film ayant été documenté et mûri après notamment un séjour de reconnaissance préalable du personnel de recherche et de création de Disney à Tahiti et dans les îles.

[...] Le Président a félicité l'équipe de Disney pour le travail de qualité accompli pour ce film et s'est réjoui que celui-ci mette en avant la culture polynésienne mais aussi le thème de la transmission entre générations, si important en Polynésie et dans le Pacifique... Infos: communiqué Présidence

Une version en langue tahitienne est prévue d'ici février-mars 2017. Hinano Murphy, qui supervise cette version, a d'ailleurs tenu à remercier la ministre de l'Éducation et de la Jeunesse, Nicole Sanquer-Fareata, pour son soutien à ce projet.

Plaisance touristique : un marché en plein essor

Une étude effectuée entre avril et septembre 2015 auprès des plaisanciers, dénombreait 2 631 visiteurs additionnels aux 239 077 visiteurs recensés dans les statistiques de l'ISPF fin 2015.

Les résultats fort encourageants confortent la volonté de développer cette niche comme nous le confirme Paul Sloan ;

— « Cette année, le nombre de visiteurs est en augmentation, mais tant que nous n'aurons pas de nouveaux hôtels nous risquons la saturation, c'est pour cette raison nous nous orientons vers le développement de niches spécifiques telles que les Superyachts de luxe. En octobre et novembre dernier, nous avons été présents sur les deux plus grands salons de Superyacht au monde, le premier à Fort Lauderdale et le second à Monaco ; afin de compléter ces prospections, je me suis rendu à New York à la rencontre d'une des plus grandes agences spécialisées dans ce domaine, Burgess.[1] Ce marché est très important, il y a déjà une cinquantaine de super yachts qui sillonnent nos eaux au cours de l'année.

Nous avons estimé approximativement à 25 millions xpf de dépenses par superyacht, soit une retombée économique pour le Pays d'environ 1 milliard xpf par an, nous espérons développer davantage cette niche, car le type de clientèle qui utilise ces bateaux recherche à la fois un séjour haut de gamme bénéficiant de la tranquillité des îles, mais aussi la sécurité d'un Territoire français. En 2017 nous allons faire une étude précise de l'impact économique d'une telle clientèle, notamment en terme de taxes, approvisionnement carburant et denrées alimentaires, etc., mais aussi pour les prestataires de services qui sont généralement privatisés pour la durée du séjour ».

[1] En 1975, Nigel Burgess, célèbre navigateur et coursier océanique en solitaire, a créé une société accordant une grande attention aux détails et plaçant le client au cœur de ses actions. Le président-directeur général Jonathan Beckett a hissé Burgess au rang de numéro un mondial des maisons de courtage en superyachts. En 2001, c'est la première société de courtage à recevoir la prestigieuse récompense « Queen's Award for Enterprise ». Burgess continue aujourd'hui à dominer tous les secteurs de l'activité de superyachts : vente, achat, location, construction, service de gestion opérationnelle de yachts et gestion d'équipage.



« Tahiti Et Ses Îles figure parmi les destinations nautiques montantes depuis ces dernières années comme en témoignent les actions de développement et de promotion consenties par les acteurs du tourisme polynésien en matière d'amélioration des infrastructures, de l'accueil, de l'information et des prestations de services organisées par les professionnels du secteur ».



Paul SLOAN à New York au siège de Burgess, société de courtage spécialisée sur l'ensemble des secteurs concernant les superyachts.



Tahiti Tourisme présent, fin septembre, au Monaco Boat Show, un des plus importants rendez-vous annuel réunissant les professionnels de la Grande Plaisance à l'international. Tahiti Et Ses Îles s'est fait remarquer notamment par l'attribution par le broker Fraser Yacht du prix du « Best crew » (dans la catégorie yacht en dessous de 50m) à l'équipage du M/Y Askari, présent dans les eaux de Moorea depuis plus de 10 ans.

Ici, les représentants du M/Y Askari et de Tahiti Tourisme.



Petite Hôtellerie Familiale : lancement de campagnes ciblées.

La petite hôtellerie polynésienne, implantée dans toutes les îles à vocation touristique, offre plus de 1 500 unités de logement. Tourisme d'authenticité, de convivialité et de nature, c'est aussi une façon de participer à la valorisation et à la conservation du patrimoine et de l'environnement.

Tahiti Tourisme a lancé dernièrement des campagnes de promotion à l'internationale comme nous le précise Gina BUNTON, Directrice des opérations internationales ; — « Deux campagnes tactiques ont été lancées en début d'année sur les marchés français et néo-zélandais.

Une campagne digitale est en cours aux États-Unis, avec cinq semaines de promotion, de novembre à décembre, sur Google, Savoteur et Facebook permettant de mettre en avant le produit Petite Hôtellerie Familiale et les packages proposés par Tahiti Nui Travel (qui a répondu à l'appel à partenariat et investi sur la campagne à nos côtés).

La campagne ciblée s'adresse à une clientèle identifiée comme présentant un potentiel intéressant pour le produit Petite Hôtellerie Familiale, ainsi, une nouvelle plateforme de communication a été identifiée "Savoteur" qui permet de toucher une audience nouvelle ».

Tahiti Tourisme prévoit de continuer en 2017 ses campagnes dédiées à la Petite Hôtellerie Familiale, l'objectif étant d'améliorer la visibilité de ce type d'hébergement sur ces marchés, de motiver les tours opérateurs à créer plus

d'offres incluant les pensions de famille pour les rendre plus accessibles aux visiteurs potentiels. Les orientations stratégiques prévoient clairement une mise en avant de ce type d'hébergement, avec notamment la mise en place de voyages de presse et de voyages de familiarisation dédiés et l'organisation de sessions de formation (online ou offline) pour les agents de voyage.

À noter que cette année, Tahiti Tourisme a commencé à inclure plus de pensions dans les itinéraires de voyages de presse et de familiarisation des agents de voyage et tours opérateurs. Ainsi sur les deux derniers mois, une trentaine de médias ont eu l'opportunité, dans le cadre des voyages de presse organisés par Tahiti Tourisme, de séjourner en pension de famille, l'idée étant que les journalistes soient séduits par ce type d'hébergement et en fassent le récit dans leurs articles.

Pour Paul SLOAN ; — « Ce type d'hébergement n'est pas encore saturé contrairement aux hôtels de luxe, il y a près de 1500 chambres réparties sur les pensions de familles de Polynésie française, dont une cinquantaine à Moorea. Ce marché est très intéressant, il faut cibler les clients pour chaque type d'hébergement, dans cette optique, nous allons ouvrir prochainement une représentation Tahiti Tourisme au Canada qui est notre 6e marché émetteur ».



	Sept - 2015	Sept - 2016	
Tourisme	3 084	3 136	1,7%
Grand Tourisme	15 139	15 579	2,9%
Luxe	37 640	38 123	1,3%

Source: ISPF - Enquête de Fréquentation Hôtelière (EFH)

Luxe, Grand Tourisme ou Tourisme correspond à une division par classe de l'hôtellerie internationale.

La classe Luxe correspond aux hôtels 4 et 5 étoiles, le Grand Tourisme aux hôtels 3 étoiles et le Tourisme aux hôtels 2 étoiles.

Développement du tourisme chinois de croisière

C'est la 3e fois que des représentants de la Polynésie sont présents au CITM (China International Travel Mart) grande manifestation qui se déroule en deux temps, avec une journée consacrée aux professionnels (plus de 10 000 visiteurs) qui permet de rencontrer les agents de voyage et tours opérateurs, les deux jours suivants, le salon s'ouvre au grand public (80 000 visiteurs). L'équipe de Tahiti Tourisme en Chine tenait un stand où était diffusé le film de la campagne globale de communication sous-titré en chinois.

Ce salon a permis de multiplier les contacts notamment en matière de croisière, activité touristique nouvelle pour les Chinois, bien que la plupart des grandes compagnies de croisières soient déjà présentes telles que Costa, Carnival Cruise, Princess Cruise...

— « Généralement, les croisières se déroulent le long des côtes chinoises, précise Paul SLOAN, mais lorsque ces nouveaux clients prennent goût à ce type de voyage ils souhaitent découvrir d'autres horizons ; c'est un potentiel de développement intéressant pour la Polynésie, d'ailleurs nous allons recevoir dans le courant du mois de décembre un charter de la compagnie Costa avec 2000 touristes chinois à son bord. Nous espérons fidéliser ces croisiéristes dans nos eaux et pourquoi pas, avoir un bateau basé à Tahiti et dédié à cette clientèle ». Au cours de ses nombreux entretiens Paul SLOAN a pu établir que le type de clientèle souhaitant voyager à Tahiti était des couples ou des familles aisées à la recherche d'exotisme et de culture, d'autre part il a constaté l'évolution des mentalités face à notre destination depuis 2014 avec désormais un très fort intérêt de la part des journalistes chinois pour Tahiti.



Paul SLOAN a été invité par le CNTA (Chinese National Tourism Administration) avec une délégation des îles du Pacifique Sud pour participer, en novembre, à l'un des plus grand salon touristique du monde, le CITM - China International Travel Mart, qui s'est déroulé à Shanghai.

Tahiti Tourisme a été récompensé lors des China National Tourism Awards, en recevant le prix du meilleur Office du tourisme pour les îles à destination de vacances (2016 Best Island Vacation Destination Marketing Organization) ce prix a été attribué pour toutes les actions de promotion de Tahiti Tourisme en Chine notamment la très dynamique campagne globale de communication.

— « Ce fut un grand honneur pour moi de recevoir cette prestigieuse récompense au nom de Tahiti Tourisme et de toutes les équipes qui œuvrent à la promotion du Fenua en Chine, mais aussi à travers le monde » souligne Paul SLOAN.



Tahiti Tourisme, Best Island Vacation Destination Marketing Organization 2016

Photos : Tahiti Tourisme

Téléchargez-la, puis profitez-en hors-connexion !



Guide Officiel TAHITI ET SES ÎLES



Activités

Trouvez des activités à tout moment : aériennes, nautiques, terrestres, culturelles...



Se loger

Trouvez un type d'hébergement selon votre humeur



Se restaurer

Découvrez de nombreux restaurants, snack-bars et roulottes



Itinéraire

Créez un itinéraire personnalisé sur une ou plusieurs îles

Téléchargez-la maintenant !



www.Tahiti-Tourisme.org

Vallée d'Opunohu

Ouverture prochaine des sentiers archéologiques et ethnobotaniques.

La vallée d'Opunohu fait actuellement l'objet d'un vaste projet de valorisation avec la mise en place de sentiers archéologiques et ethnobotaniques.

Ce programme, initié par le Pays, les associations, la Commune, est soutenu par la commission du Pacifique sud et les fonds européens (programme INTEGRE).

Les visiteurs pourront bientôt découvrir à la fois les vestiges lithiques d'une richesse inestimable, ainsi que les terrasses agricoles présentant les plantes cultivées par les habitants de ces sites anciens.



Actuellement, Jennifer Kahn participe, avec une équipe locale, à des fouilles au-dessus du marae principal, pour identifier des lieux de culture agricole ; ce travail lui permet de découvrir des restes de charbon facilitant ainsi la datation au carbone 14 de ces différents sites.

Ses recherches ont déjà permis de dater des lieux de vie aux alentours de 1200 apr. J.-C., d'autres vestiges datant de 1400 apr. J.-C., mais la plupart des grands marae sont principalement du 17^e siècle, avant les premiers contacts avec les Européens.

– « La vallée d'Opunohu est un véritable trésor archéologique précise Jennifer Kahn, elle a été conservée dans un très bon état, ce qui nous permet d'affirmer que ce site était important pour la vie des anciens de Moorea, car on y trouve, non seulement de superbes lieux de cérémonies et culturels, mais aussi des vestiges d'habitations tels que les *Fare Haupape* et *Fare Pote'e* ainsi que de nombreux sites de production agricole ce qui nous permet d'estimer la population de cette vallée à environ 10 000 habitants ».

Mise en place de sentiers archéologiques et ethnobotaniques dans le cadre du projet « INTEGRE ».

« Le projet de sentier archéologique est une très bonne chose pour faire connaître l'Histoire des Polynésiens, que ce soit localement ou pour les touristes de plus en plus passionnés par les cultures ancestrales. Afin de rendre ces sentiers plus attractifs, nous reconstituons deux habitations, un *Fare Haupape* et un *Fare Potè'e*, afin de proposer, aux visiteurs, un véritable lieu de vie historique avec tout autour des plantations agricoles qui étaient exploitées à cette époque ».

Sept jeunes, dont quatre de Papetaoi travaillent sur site notamment sur la construction des fare qui permettront aux visiteurs d'avoir une approche concrète de l'Histoire qui s'est déroulée dans cette vallée d'Opunohu depuis 1650 . Jennifer KAHN aimerait former des guides qui pourraient renseigner les visiteurs sur les datations de chaque site et sur leurs fonctions

Le projet « Integre » est coordonné par Caroline VIEUX, Fred JACQ botaniste — naturaliste a réalisé l'inventaire de la faune et des plantes et Fred RUEDAS est le géomètre.

Philippe COURAUD, chargé de mission en charge du domaine d'Opunohu précise : – « Le PGA de Moorea a classé 154 ha du domaine en Zone Archéologique Protégée, divisée en deux zones la plus importante étant située autour des marae restaurés, les sentiers vont être aménagés autour des marae ».



L'archéologue Jennifer KAHN connaît très bien le domaine d'Opunohu pour y être venue régulièrement depuis 1999. Elle a participé à l'inventaire des vestiges en pierres et a réalisé de nombreuses fouilles dans cette vallée, mais aussi à Maupiti et Raiatea.

Aujourd'hui, elle est professeure au collège William & Mary à Williamsburg en Virginie. Toujours passionnée par la culture et l'Histoire polynésienne, elle revient régulièrement au Fenua pour participer à de nouveaux travaux de fouilles archéologiques.

En 2004, le Journal de la Société des Océanistes, publiait Ethnographie préhistorique d'une « société à maisons » dans la vallée de Opunohu (Moorea, îles de la Société) de Jennifer G. Kahn et Patrick V. Kirch qui concernait les résultats de l'étude archéologique, insistant sur le rôle important des activités révélées dans ces maisons et à leurs abords pour y établir et y différencier les identités sociales.





Reconstitution pour le futur sentier archéologique d'un fare *haupape* (maison rectangulaire, aux extrémités droites) et d'un fare *potèè* (maison « ovale », aux extrémités arrondies)



Le complexe se trouve sur la rive nord du premier grand ruisseau dans la partie Tupaururu de la vallée, faisant directement face, de l'autre côté du ruisseau, au grand marae de Titiroa



[...] Ce complexe est composé d'une série de sept structures en pierres bien préservées et de types variés. Jennifer Kahn a repéré ce complexe lors de sa prospection de 1999 (Kahn and Kirch, 1999). Son état de conservation remarquable en fait un endroit idéal pour y mener une recherche sur la production domestique des anciens maohi, ainsi que sur la richesse et le statut social des maisonnées. Intégrant des structures domestiques avec à la fois des formes à extrémités arrondies (fare potèè) et des formes rectangulaires (fare haupape), ce complexe offrait un exemple bien individualisé d'une maisonnée grande et étendue, correspondant probablement à une « maison » maohi. [1]



[...] Au milieu des maisons devaient aussi se trouver des zones d'activités sur des terrasses en plein air, des chemins, des plantations de bananiers, des buissons de *Cordyline fruticosa*, ainsi que d'autres plantes utiles économiquement, comme des grands mape (*Inocarpus fagiferus*) et peut-être aussi des arbres à pain (*Artocarpus altilis*), donnant de l'ombre au groupe de maisons.

[...] De part et d'autre de ce versant, le terrain devient très vite un ravin étroit, au fond duquel coulaient des ruisseaux saisonniers, dont les pentes étaient fortement terrassées pour la culture du taro (*Colocasia esculenta*), l'une des premières cultures de subsistance des anciens Maohi (Lepofsky 1994). [1]

[...] Plusieurs indices archéologiques soutiennent l'idée que le fare potèè (170) qui occupait sa propre terrasse en pierre et qui surplombait sur le versant les autres maisons était la résidence de l'individu du rang le plus élevé de ce groupe de maisons. Ce qui est plus important, c'est qu'était associée à cette maison, une zone d'activité artisanale spécialisée dans la production d'herminettes en basalte, un des biens matériels les plus prisés dans la société maohi.

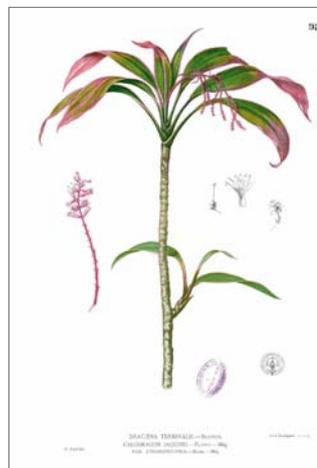
[...] Quant aux trois maisons rectangulaires (fare haupape) situées sur la pente qui descend du fare potèè, nos données archéologiques montrent qu'elles ne possédaient pas forcément des fonctions équivalentes.

Le site 171A, fouillé par Oakes (1994), se distingue dans la mesure où, comme le fare potèè, c'était un endroit important pour la production artisanale avec une densité importante d'éclats de basalte liés à la production d'herminettes. Mais il y a aussi, à l'extérieur de la maison principale, des preuves d'une utilisation typiquement domestique, avec des fosses de stockage et des aménagements pour la cuisine. [1]



Colocasia esculenta

Par Fitch (d. 1927) — Curtis's Botanical Magazine v.120 [ser.3:v.50] (1894), Domaine public, <https://commons.wikimedia.org>



Cordyline fruticosa

Par Francisco Manuel Blanco Domaine public <https://commons.wikimedia.org/>

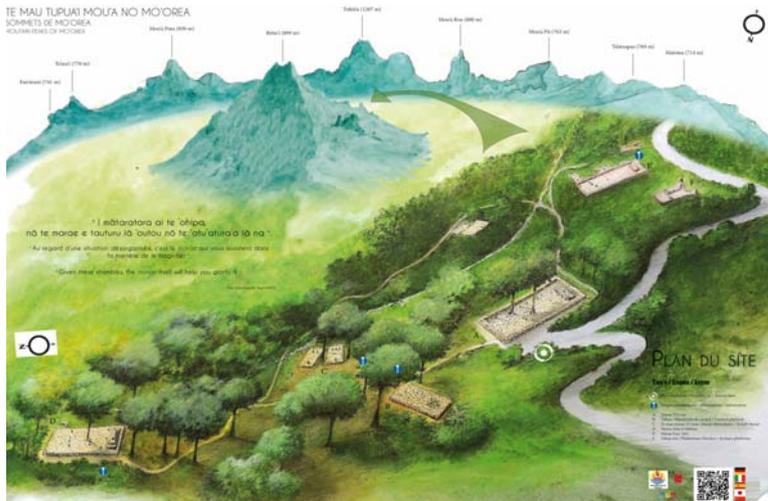


Artocarpus altilis

[1] sources : Extraits p 7-23-24 – *Ethnographie préhistorique d'une « société à maisons » dans la vallée de 'Opunohu (Moorea, îles de la Société)* Jennifer G. Kahn et Patrick V. Kirch *Le Journal de la Société des Océanistes* 119 | 2004 Spécial Polynésie Française

Écotourisme

Vallée d'Opunohu



La vallée était peuplée de 10 000 habitants; les différentes campagnes de fouilles ont permis de mettre à jour les vestiges près d'un millier de terrasses agricole, 200 maisons et 200 marae et sanctuaires.

Avant l'arrivée des Européens, Opunohu était le lieu d'habitation de la puissante lignée des Marama. Les lieux de vie māohi – fare, marae et autres plateformes d'archers étaient animés de toute l'activité humaine engendrée par un peuplement dense : la vie d'une maisonnée, le travail de la terre, une cérémonie sur le marae, le rassemblement de chefs et de guerriers... Plus de 1500 structures y ont été répertoriées, avec une grande variété de marae (temples), d'anciens sites d'habitat, des paepae (plateformes), des terrasses de cultures et des plateformes d'archers. Au XVIIIe siècle, la vallée a été divisée en deux mataëina'a iti (sous-districts) : à l'ouest, Amehiti possède les structures les plus anciennes ; à l'est, Tupaururu, les sites archéologiques les plus grands et les plus élaborés.



De nombreuses traces de vie domestique se succèdent sur quatre périodes d'occupation (trous de poteaux d'habitations, fosses de conservation de nourriture, foyers...).

La vallée d'Opunohu est l'une des plus étudiées de Polynésie française, en partie grâce à Medford Kellum, propriétaire du domaine de 1925 à 1962, qui a su préserver ces vestiges.

C'est à Kenneth P. Emory que l'on doit, dès 1925, les premières investigations archéologiques de surface.

Dans les années 1960, Roger C. Green reconstitue l'histoire ethno-archéologique qui permet d'affirmer que la vallée a été habitée de façon continue pendant six cents ans au moins ; des nombreux sites cérémoniels de la vallée ont été restaurés dès 1969 sous la direction du Dr. Yoshihiko Sinoto (Bishop Museum) et par le Pays en 2012.

Début d'une longue série d'études qui permet de mieux comprendre la société d'autrefois.

Dès 1991, Dana LEPOFSKY a étudié les vestiges agricoles préhistoriques de la vallée sous la supervision générale du Professeur KIRCH. Elle a passé plusieurs saisons sur le terrain, elle a également mené une étude sur les changements environnementaux induits par l'Homme dans la vallée, sur la base de profils de sédiments provenant du sol de la vallée et d'autres fouilles. Sa thèse de doctorat (UC Berkeley, 1994) se concentre sur la séquence de l'intensification agricole préhistorique. Les fouilles reprennent en 1999, menées par Jennifer KAHN, avec l'aide et la supervision du professeur KIRCH, en mettant l'accent sur l'archéologie des ménages ; elles ont constitué la base de la thèse de doctorat de Jennifer KHAN qui revient sur le terrain chaque été afin de poursuivre ses recherches.

Elle participe également au volet culturel au projet « Integre » qui prévoit la mise en place, dès l'année prochaine, de sentiers archéologiques et ethnobotaniques dans la vallée d'Opunohu.

Selon les datations radiocarbone, le marae de la Terre ti'i-Rua aurait été construit entre le milieu du XVe et le début du XVIe siècle, pendant la période Atiro'o.

Pré-Ātiro'o - daté 600 - 1000

Occupation du littoral, peu d'installations dans la vallée ou de modifications environnementales.

Essor Ātiro'o - 1000 -1650 -

Expansion intérieure significative, apparition et développement d'un système horticole intensif ; déforestation et modifications notables de l'environnement.

1400 - 1500 - Construction des premiers marae.

Apogée - Mārama - 1650 - 1788 -

Conquête de la vallée par le clan Mārama ; construction de la plupart des grands sites cérémoniels à Tupaururu.

Māhine - Vers 1770-1790 -

Règne de Māhine

Pōmare - 1788 - 1815 -

La vallée devient le refuge pour les populations refusant la conquête européenne et l'évangélisation.

Au début du XIXe siècle, la population rejoint le littoral où sont établies les missions religieuses.

Sources :

Service de la Culture et du Patrimoine

Les ménages de 'Opunohu Valley, Mo'orea par Jennifer Kahn (site arf.berkeley.edu)



Nous sommes la Polynésie

NOUS SOMMES LA RICHESSE DU TOURISME
LE TOURISME EST NOTRE RICHESSE

INSTANT PARIS, votre espace lounge en transit



Instant Paris, c'est l'art de vivre à la française dans un lieu authentique de 4500m² pour profiter d'une expérience unique au sein du Hall L du Terminal 2 à Paris-Charles de Gaulle, pour quelques heures ou pour une nuit.



Des chambres cabines qui allient luxe, confort et fonctionnalité

Comment réserver ?
C'est simple, rendez-vous sur
yotel.com.
Une fois sur place,
l'enregistrement automatique
fonctionne 24h/24 !

En correspondance à Paris-Charles de Gaulle pour au moins 3 heures, offrez-vous un moment de repos et de bien-être dans une ambiance d'appartement parisien en plein cœur de la zone internationale de l'aéroport.



Un espace de détente, de culture et de divertissement en libre accès.

Relaxez-vous dans le salon instant Paris et profitez de la bibliothèque proposant plus de 300 ouvrages internationaux ; savourez un café dans l'un des nombreux confortables fauteuils à disposition ; consultez la presse nationale et internationale grâce aux tablettes en libre-service.

Profitez de la Live Arena pour suivre sur un mur d'écrans l'actualité en temps réel, les grands événements sportifs, des courts-métrages sur le Paris d'hier et d'aujourd'hui(*). Amusez vos enfants avec les activités proposées dans les espaces ludiques tels que les 12 000 Kapla® disponibles.

*en partenariat avec le Centre National du Cinéma et de l'Image Animée.

YOTEL CLUB LOUNGE, entre détente et travail

Des chambres-cabines high-tech

La chaîne YOTEL met à votre disposition des chambres-cabines au design futuriste, équipées d'une salle de bain, d'un bureau et de nombreuses fonctionnalités high-tech.

Vous pouvez y passer la nuit, vous reposer quelques heures ou juste prendre une douche.

Détendez-vous à toute heure dans les canapés des espaces de travail et de détente du YOTEL Club Lounge. Profitez d'un mur de distributeurs automatiques, où vous pouvez acheter plats cuisinés, adaptateurs électriques ou encore trousse de toilette.

Les boissons chaudes sont offertes à volonté et le Wi-Fi ultra-rapide.

VOYAGEZ MALIN !

Vous partez de Paris ? Enregistrez vos bagages la veille, passez le contrôle de police, et dormez sur place ! Et le jour du vol, rendez-vous directement à la porte d'embarquement de votre avion.

Les 12 - 13 & 14 janvier 2017
Découvrez les nouveaux sièges BUISNESS et ECO
et gagnez des voyages et pleins d'autres cadeaux !

AIRFRANCE
FRANCE IS IN THE AIR

DECouvrez
L'art du voyage à la française

EXPOSITION
Des nouveaux sièges
12, 13 et 14 janvier 2017
à la Piazza Haute du centre
Vaima à Papeete, de 8h à 17h

A CETTE OCCASION
Venez jouer au JACKPOT BEST*
pour tenter de gagner plein de surprises
et des voyages pour Los Angeles et Paris

MILLESIME
* Jeu Gratuit sans obligation d'achat

TRAVELLER
CHIC

DUTY FREE A BORD. www.laboutiqueairfrance.fr
NOUVEAU Commandez en ligne & bénéficiez de 10% de remise.
La Boutique Air France vous propose de commander vos produits détaxés
avant votre vol au départ et au retour de/vers Paris CDG - Paris Orly, sur
les destinations long-courrier et moyen-courrier !

La date limite pour pré-commander sur un vol au départ de Paris Roissy et Paris Orly est de 2 jours avant la date de votre vol.
La date limite pour pré-commander sur un vol à l'arrivée de Paris Roissy et Paris Orly est de 5 jours avant la date de votre vol.

Comment commander sur La Boutique Air France ?

Naviguez à travers notre catalogue de produits et sélectionnez vos produits préférés.

Imprimez votre bon de commande La Boutique Air France.

Remettez-le à l'équipage à bord pour récupérer vos produits pendant votre vol il ne vous restera plus qu'à effectuer le règlement.

Renseignements au 40 47 47 47 ou dans votre agence Air France à Papeete

AIRFRANCE



FRANCE IS IN THE AIR



LA NOUVELLE CLASSE ECONOMY, LE CONFORT OPTIMAL POUR CHACUN

CONFORT, ATTENTIONS ET PLAISIR. Trois convictions pour un seul objectif : proposer le meilleur produit du marché et faire la différence par le service.

Air France a entièrement revu son siège. plus d'espace pour les jambes, de nouvelles mousses d'assise, des têtes plus moelleuses, une tablette agrandie, toute l'ergonomie a été retravaillée pour un confort optimal. De nouvelles fonctionnalités apparaissent également : prise électrique, accroche casque, USB.

Côté divertissement, choisir son programme n'a jamais été aussi facile et intuitif, grâce à de larges écrans tactiles.

L'offre de restauration opère également une montée en gamme.
Et champagne pour tous...

Disponible à partir du 15 mars 2017



PLUS D'ESPACE

+ 2,5 cm au niveau des genoux
Des mousses ergonomiques
Une tête moelleuse et ajustable
Des accoudoirs totalement relevables



COTE DIVERTISSEMENT

De nouveaux écrans tactiles 9" pouce
1000 heures de programmation
Un port USB sous chaque écran
Des prises électriques pour vos appareils
Casque audio éco-conçu et réutilisable



Alors que les deux parties n'arrivaient pas à communiquer, Raymond YEDDOU, Administrateur d'État, Chef des subdivisions administratives des Îles du Vent et des Îles Sous-le-Vent, avait réussi à organiser une première réunion en novembre dernier entre la Mairie et les kite surfers, à l'issue de cette réunion, il avait été convenu qu'elle serait suivie d'une autre rencontre en décembre afin d'examiner une proposition de réglementation.



Cette deuxième réunion de concertation entre la Mairie de Moorea et l'association Moorea Kitesurf s'est déroulée le 6 décembre dernier.

À l'issue de cette réunion, nous avons rencontré Raymond YEDDOU Chef des subdivisions administratives des Îles du Vent et Îles sous le Vent :

— « L'État intervient dans ce dossier depuis 2 mois, en guise de médiateur, pour tenter de rapprocher les positions entre la Mairie et les pratiquants de kite surf qui, compte tenu de la divergence des positions des uns et des autres, s'opposent aujourd'hui devant les tribunaux sur la pratique de cette activité.

Le Maire légitimement met en avant des préoccupations de sécurité qui sont importantes et les pratiquants souhaitent pouvoir s'adonner à leur sport en toute liberté. J'avais appelé lors de la première réunion que si la mer est un espace de liberté, c'est aussi un espace de responsabilité et que les uns et les autres étaient condamnés à s'entendre. Nous avons convenu de travailler sur un protocole d'accord pour trouver une solution locale qui ne passe pas par les tribunaux ».

K I T E S U R F

Un projet de règlement a pu être arrêté.

— « La réunion que nous avons tenue ce matin est l'aboutissement de cette médiation puisque l'engagement avait été pris de travailler à froid, souligne Raymond YEDDOU, nous nous sommes donc retrouvés aujourd'hui pour mettre sur la table un projet de règlement, un projet de zonage qui délimite à la fois des zones où la pratique est tout à fait autorisée dans le respect de la sécurité et des zones où au contraire elle est totalement proscrite.

Je me réjouis de constater que ce zonage a été construit par les uns et les autres et que chacun a pu apporter ses arguments, ses contraintes, ce projet de règlement est partagé par les deux parties.

C'est donc l'aboutissement d'un dossier qui sera, dans quelques semaines, officialisé par le Tavana qui prendra un arrêté municipal et nous aurons sur ce secteur de Moorea une réglementation qui pourra s'appliquer, et permettra aux mutui de verbaliser les contrevenants et de donner une base juridique à leurs sanctions ; cette réglementation permettra également au Tavana d'être à l'aise dans l'exercice de ses pouvoirs de sécurité, elle permettra aux Kite surfers de pratiquer leur discipline en toute liberté, mais surtout en toute sécurité.

Ce règlement avant tout basé sur l'intelligence collective, chacun a eu à cœur d'apporter des éléments, avec à la fois les propositions de l'association, mais c'est aussi les contraintes de sécurité du Maire et c'est aussi l'addition des deux qui fait qu'aujourd'hui nous avons un arrêté. Je dis toujours que si une réglementation n'est pas comprise elle n'est pas respectée, il n'y aurait rien de pire qu'un arrêté qui serait pris par le Maire et qui ne serait pas respecté par les pratiquants, inversement il n'y aurait rien de pire qu'une pratique anarchique qui ne serait pas sanctionnée.

Aujourd'hui, nous avons arrêté un projet de règlement, nous avons souhaité l'évaluer pendant une période de deux mois, nous nous retrouverons ici le 27 janvier pour l'officialiser de manière formelle ».

Deux mois pour tester le règlement

Quant à Vatea QUESNOT, président de l'association Moorea Kitesurf, il s'est déclaré satisfait « la réunion s'est déroulée dans une bonne ambiance, les deux parties convergent vers le même objectif, la mise en place d'une réglementation issue d'un consensus entre la Mairie et l'association.

Nous avons fait une ébauche de zonage sur le secteur de Tiahura qui est le plus fréquenté et allons faire un test pendant 2 mois.

C'est à peu de chose près ce nous avons proposés, nous sommes satisfaits de pouvoir enfin discuter avec le Maire grâce à la médiation de Mr Raymond YEDDOU.

Aujourd'hui, il n'y a plus aucune animosité entre le maire et nous, nous sommes sur le chemin de la discussion et nous sommes tous en phase ».

Il semblerait que la sagesse l'ait emporté et qu'enfin le dialogue ait pu être privilégié au recours en justice, affaire à suivre pour le dénouement le 27 janvier prochain.



Informatique & Multimédia

Services bureautiques - SAV



Smartphones



TV



Ordinateurs



Tablettes

Ouverte depuis une année, la boutique Ao Api - Moorea

vous attend au Centre Raehau à Maharepa.

Forte de ses 17 ans d'expérience sur Huahine,

Ao Api a déjà su fidéliser de nombreux habitants de l'île soeur.

Ses principaux atouts :

- **Unique sur Moorea, un très large choix de matériel informatique et multimédia**

Ordinateurs portables (+ de 30 modèles), tablettes, téléphones, téléviseurs, périphériques, audio et vidéo

- Une large gamme de consommables informatiques

- Les prix de Tahiti sans vous déplacer

- Tous vos services bureautiques (photocopies, photos d'identité, tirages photos, plastifications, etc...)

- Service après-vente sur place

- Prépayés et recharges Vini et Vodafone

- Enfin, des conseils et des informations avant et après achat, avec une équipe compétente et accueillante.

**du 12/12/16 au 07/01/17
avec vos achats de Noël
des CADEAUX**

**Ouverture exceptionnelle
les samedis 17 et 24 /12
jusqu'à 17h00**



Ao Api - Moorea

Centre Raehau - Maharepa

Tél. : 40 564 999

f aoapi.moorea

Ouvert du Lundi à Vendredi 8h30 à 17h00
et le Samedi 8h30 à 12h00

Découverte des métiers de l'eau

Dans le domaine de l'Environnement, les métiers de l'Eau offrent de nombreux débouchés.

Ces métiers sont liés à la préservation des ressources, l'assainissement et le contrôle de la qualité. Ils sont représentés dans cinq catégories : l'eau à l'état naturel, l'eau potable, les eaux usées, la qualité de l'eau et l'eau comme source d'énergie.

Dix stagiaires en formation PIOP (Préparation à l'Insertion et l'Orientation Professionnelle) ont découvert ces métiers.



Parmi les dix demandeurs d'emploi, deux ont été retenus pour suivre un stage au sein de l'agence de Moorea de la Polynésienne des Eaux.

Le 8 décembre dernier, dix stagiaires en formation PIOP (Préparation à l'Insertion et l'Orientation Professionnelle) accompagnés de leur formatrice Franceline MAQUIGNON ont été accueillis à l'agence de la Polynésienne des Eaux de Moorea par Mehiata RIARIA et Jean Pierre LE LOCH.

C'est à l'initiative de la formatrice de la société FPS, en collaboration avec le service communication de la PDE et le responsable de l'agence de Moorea, que cette découverte des métiers de l'eau a été programmée.

Présentation de l'entreprise.

Au cours de cette matinée, Jean Pierre Le Loch leur a présenté l'exploitation de Moorea et les différents métiers de l'eau liés principalement à la potabilisation, mais il a surtout insisté sur l'entreprise « Polynésienne des Eaux » afin de leur expliquer comment fonctionne le monde du travail.

— « Ces visites permettent de sensibiliser ces jeunes adultes à nos métiers, souligne-t-il, elles débouchent fréquemment sur des stages au sein de notre entreprise ; aujourd'hui, parmi ces dix demandeurs d'emploi, nous en avons retenu deux qui vont pouvoir réaliser leur stage dans notre agence ».

Franceline MAQUIGNON rappelle l'importance de ce type de rencontre avec des professionnels. — « Actuellement, ces demandeurs d'emploi suivent un stage de 3 mois, financé par le SEFI, il est destiné à leur apporter, à la

fois des connaissances de base, mais aussi à leur redonner confiance, car souvent ils ont perdu leurs repères ; ce stage devrait leur permettre une insertion professionnelle en entreprise, il est important qu'ils aillent à la rencontre du monde du travail ».

Cette matinée n'aurait pas été un succès sans le concours de Mehiata chargée de communication au sein de la Polynésienne des Eaux ;

— « Je suis amenée à organiser les visites pédagogiques sur nos installations de Papeete, Moorea et Bora Bora précise-t-elle, aujourd'hui nous recevons ces stagiaires qui sont tous originaires de Moorea. C'est leur formatrice qui a fait la demande afin d'illustrer leur formation en préparation à leur future insertion professionnelle. Nous attachons une grande importance à ces rencontres entre les demandeurs d'emploi et notre entreprise.

Nous organisons aussi régulièrement des visites avec les écoles à partir du CM1, car le sujet de l'eau fait partie de leur programme scolaire, nous recevons également des étudiants des lycées professionnels pour découvrir comment fonctionne le service de l'eau. Nous pratiquons également une formation interne notamment avec les personnes relevant du CAE (Contrat d'aide à l'emploi et aussi avec les STH (Stagiaire travailleurs handicapés).

Cette année, notre entreprise a accueilli 76 stagiaires aussi bien dans les services administratifs que techniques ».

Préparation à l'Insertion et à l'Orientation professionnelle

Formation permettant à des demandeurs d'emploi de se projeter dans leur avenir professionnel, après avoir effectué une totale remise à niveau et défini un projet professionnel passant par une préformation, une formation qualifiante, voire un dispositif d'insertion, et cela à partir de :

- une redynamisation et prise de confiance,
- la maîtrise des savoirs de base et l'acquisition de connaissances générales,
- la découverte de la liaison formation professionnelle et emploi,
- la découverte, de façon active, de plusieurs métiers, secteurs et situations professionnelles, afin d'élaborer un projet professionnel,
- la vérification d'un projet professionnel et sa validation en entreprise.



Les métiers de l'Eau, de réelles opportunités de carrières;

Différentes compétences sont nécessaires pour la mise en œuvre du service public de l'eau et de l'assainissement. Une palette assez large en spécialité technique est ainsi réunie, tels que celle pour le traitement de l'eau et le suivi des ressources (forages et captages d'eau de surface), ou celle concernant la gestion du service clientèle, les opérateurs travaux, les conducteurs d'engins, le spécialiste en recherche de fuites, le gestionnaire des stocks et des ressources humaines, le responsable des opérations ou le chef d'exploitation, etc.



MILLESIME

La vinothèque de Tahiti

OFFRE SPÉCIALE RÉSIDENTS DE MOOREA

CHÂTEAU MOULIN DE LAVERGNE 2014 Cuvée Prestige, Bordeaux



1 690^{Cfp}
au lieu de ~~1 990^{Cfp}~~



LIVRAISON GRATUITE SUR MOOREA & TAHITI

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération

VOS ESPACES MILLESIME



MILLESIME PAPEETE

Centre Vaima
Plazza Haute 2^{ème} étage
Tél. : 40 463 520

Lundi au Vendredi : 8h30 - 13h30
// 14h30 - 18h00
Samedi : 9h00 - 14h00

MILLESIME PUNAAUIA
Centre Commercial
Le Lotus
Tél. : 40 463 522

Mardi : 14h00 - 19h30
Mercredi au Vendredi : 10h00 - 13h00
> // 14h00 - 19h30
Samedi : 9h00 - 13h00 // 15h00 - 19h00
Dimanche : 9h00 - 12h00

MILLESIME ARUE
BRAPAC
Route de l'Eau Royale
Tél. : 40 463 521

> Lundi au Vendredi : 8h30 - 13h30
// 14h30 - 17h30

 Millesime Tahiti

 www.millesime.pf

 millesime@brapac.pf



*Toute l'équipe du TEREVAU
vous présente ses meilleurs vœux
de Santé, Bonheur et Prospérité
pour 2017*





Horaires Départ Moorea

Du lundi au jeudi	5h55*	7h25	9h00	12h15	14h45	16h40
Vendredi	5h55	7h25	9h00	12h15	15h00	16h40
Samedi	6h00	8h05	9h45	12h30	15h00	16h40
Dimanche	8h05			14h20	15h50	17h20

*Le lundi: départ de Moorea à 5h40 pendant les périodes scolaires.

ENREGISTREMENT & EMBARQUEMENT



Embarquement 30 minutes avant le départ. Pour les voyageurs en partance de Tahiti, l'embarquement se fait par le R1 Salle N°2 (sauf PMR, femmes enceintes et personnes âgées).

Horaires Départ Tahiti

Du lundi au jeudi	6h40	8h10	11h30	14h00	15h55	17h25
Vendredi	6h40	8h10	11h30	14h20	15h55	17h25
Samedi	7h15	8h55	11h40	14h10	15h50	
Dimanche	7h20	8h50		15h05	16h35	18h05

Sous réserves des conditions météorologiques et des imprévus. Valable pour tous les horaires.

HORAIRES PARTICULIERS

MOOREA	08h05	14h20	15h50	17h20
PAPEETE	07h20	08h50	15h05	16h35
DIM 01 Janvier	DIM 05 Mars			
MOOREA	08h05		15h50	17h20
PAPEETE	07h20	08h50		16h35
DIM 16 AVRIL	DIM 04 JUIN			
MOOREA	06h30	08h05	14h20	15h50
PAPEETE	07h20	08h50	15h05	16h35
LUN 17 AVRIL LUN 1er MAI	LUN 08 MAI LUN 05 JUIN		LUN 25 DECEMBRE	
MOOREA	06h30	08h05		15h50
PAPEETE	07h20	08h50		16h35
VEN 14 AVRIL JEU 25 MAI	VEN 29 JUIN VEN 14 JUILLET		MAR 15 AOUT MER 1er NOVEMBRE	
MOOREA	06h30	08h05		15h50
PAPEETE	07h20	08h50		16h35
SAM 11 NOVEMBRE				
MOOREA	08h05		15h50	17h20
PAPEETE	07h20	08h50		16h35
DIM 30 AVRIL DIM 07 MAI	DIM 24 DECEMBRE DIM 31 DECEMBRE			

TARIFS PASSAGERS

Adulte	1 160 F
Jeunes (-12ans/Etudiant)	580 F
Tupuna (+60ans)	950 F
Résident Moorea	1 000 F
Résident Moorea Aller Retour	1 900 F

TARIFS VEHICULES

Vélo	250 F
Va'a Ho'e	1 000 F
Moto Scooter	1 000 F
Quad / PGO	2 100 F
Jet Ski + Remorque	3 360 F
Bateau 12" + Remorque	4 416 F
Véhicule ≤ à 4,30m	4 200 F
Véhicule entre 4,31m et 4,70m	4 300 F
Véhicule entre 4,71m et 5,20m	4 890 F
Véhicule entre 5,21m et 5,40m	5 450 F
Véhicule entre 5,41m et 5,70m	7 600 F
Véhicule > 5,70m	9 700 F

NOS CARNETS (1)

Carnet de 10 tickets Adultes	9 300 F
Carnet de 10 tickets Moto/Scooter	6 080 F
Carnet de 10 tickets vélo	1 850 F
Carnet de 10 tickets Jeunes	4 900 F

TARIFS CE (1)

Jeunes (-12ans/Etudiant) Aller-Retour	1 000 F
Adultes Aller-Retour	1 910 F
Remise de 10% sur les véhicules en Aller-Retour	

Vos recharges TEREVAU (1) pour VOYAGER au juste prix.



Recharge 6 A/R soit 12 passages

Adulte	Jeunes**	Moto Scooter	Vélo	Validité*
7 160 F	4 128 F	6 240 F	1 640 F	12 J



Recharge 11 A/R soit 22 passages

Adulte	Jeunes**	Moto Scooter	Vélo	Validité*
11 730 F	6 880 F	10 100 F	2 400 F	18 J



Recharge 22 A/R soit 44 passages

Adulte	Jeunes**	Moto Scooter	Vélo	Validité*
21 150 F	11 900 F	18 350 F	4 400 F	35 J



Recharge Atlas 1 A/R tous les jours / mois

Adulte	Jeunes**	Moto Scooter	Vélo	Validité*
21 900 F	12 450 F	19 280 F	5 000 F	1 mois

* A partir de la date d'achat de votre recharge
 ** La catégorie Jeunes comprend les enfants 2-12ans et les Etudiants de moins de 26ans (munis de leur carte Etudiant)
 (1) Pour un paiement au comptant

Ces horaires sont valables à partir du 1er janvier 2017

GUICHET PAPEETE +689 40 500.356 / +689 40 500.357

GUICHET MOOREA +689 40 500.359



Économie

ÉNERGIES RENOUVELABLES

L'Usine de Jus de Fruits de Moorea complète ses installations de panneaux solaires

Dans le cadre de sa politique d'investissement dans les énergies renouvelables, l'Usine de Jus de Fruit de Moorea a fait installer, sur le toit de son entrepôt, 600m² de panneaux solaires, doublant ainsi la surface déjà existante lui permettant d'obtenir une puissance de 200 Kw crête.

Ces deux centrales photovoltaïques vont générer 20% de l'électricité nécessaire au fonctionnement de l'usine .

Étienne HOUOT, directeur commercial et logistique souligne :

— « Nous avons optimisé la plupart des toitures de nos bâtiments, c'est un investissement important, mais nous pouvons considérer qu'il sera amorti au bout de 6 ans, cette nouvelle installation va déjà nous permettre d'économiser 20% sur les factures d'électricité, dès la 7ème année l'électricité générée par nos centrales photovoltaïques sera du bonus pour l'exploitation.

Nos besoins en énergie sont importants, ils sont principalement liés aux groupes "froids", mais aussi au concentrateur et à nos tours de refroidissements avec notamment des pics importants de consommation lors de la haute saison de production d'ananas ».

Devenir une usine pilote dans le Pacifique Sud.

— « Notre investissement dans les énergies renouvelables continue de s'inscrire dans cette volonté d'être une usine pilote dans le Pacifique Sud, précise-t-il, avec une empreinte carbone la plus faible possible toujours en partant du principe que c'est l'ananas qui nous fait vivre, donc indirectement la Terre, et en tant qu'industriel nous devons préserver cet environnement qui nous fournit des fruits d'une qualité exceptionnelle. L'image d'une usine "propre" est aussi très importante pour les touristes qui viennent visiter nos installations ».



Un accueil toujours aussi souriant.

Une cinquantaine de produits, Jus de Fruits de Moorea et Manutea, sont proposés au Fare vente



La boutique a été entièrement réaménagée



Une meilleure visibilité des produits, une circulation plus fluide, le fare vente de l'Usine de jus de fruits a été renové.

Avec 50.000 visiteurs chaque année, la boutique de l'usine est un passage obligé pour celles et ceux qui découvrent Moorea. Après 20 ans de bons et loyaux services, cet espace de vente et dégustation avait besoin d'une rénovation pour accompagner le développement de son activité.

La boutique a été entièrement réaménagée afin d'optimiser la circulation des visiteurs ;

plus lumineux, les nouveaux rayonnages permettent une mise en valeur des produits phares tels que le Brut et le Moelleux d'ananas, le Rhum agricole et bien sûr toutes les nombreuses productions de l'Usine ; la partie curios a été conservée, mais elle est plus restreinte.



Autre nouveauté, le bar qui court sur toute la largeur de la boutique offre plus de confort aux nombreux visiteurs désireux de déguster les productions de l'Usine.



B.P. 23 - 98728 Moorea - Polynésie Française Tél.: 40 55 20 00

www.manuteatahiti.com - manutea@rotui.pf

Facebook : Manutea Tahiti - Jus de Fruits de Moorea

Le plaisir de l'Ananas à l'état Brut !





1132 panneaux solaires couvrant une surface totale de près de 1800m², pour une puissance installée de 300 kWc.

Dans le cadre de leur politique d'économie d'énergie, les sociétés de Mr L. WANE ont choisi de mettre en place des centrales photovoltaïques sur différents magasins ; leur filiale, ECO ENERGY, a confié la réalisation du chantier du magasin Champion Toa Moorea à la société ENGIE, celle-ci a été retenue suite à un appel d'offres où elle a proposé la meilleure proposition à la fois technique et financière.

Ces travaux représentent 100 millions d'investissements comprenant les panneaux solaires, l'installation, la réalisation des ombrières sur le parking et les onduleurs nécessaires au fonctionnement de l'ensemble.



L'ensemble des panneaux est réparti pour $\frac{1}{3}$ sur les ombrières du parking et pour les $\frac{2}{3}$ restants sur l'ensemble de la toiture du magasin, soit un total de 1132 panneaux solaires couvrant une surface totale de près de 1800 m², la puissance installée est de 300 kWc.

Pourquoi des ombrières ?

Le choix des ombrières a été fait pour deux raisons, premièrement pour l'orientation optimale des panneaux qui offre ainsi un rendement maximum et deuxièmement pour apporter du confort à la clientèle du magasin en protégeant les véhicules du soleil et de la pluie. Leur forme a été définie afin de permettre une meilleure intégration dans le paysage.

David GUERNION Chef de projet d'ECO ENERGY précise : — « Nous avons réalisé cette installation de panneaux solaires au magasin Champion Toa Moorea, car les coûts de consom-

mation électrique y sont très importants, cela est dû à la surface du magasin, mais surtout à de forts besoins en froid qui représentent plus de 60% de la consommation totale ; notre but est de maîtriser la facture d'énergie et avec cette centrale photovoltaïque nous comptons économiser 30% sur notre facture d'électricité ; cette centrale devrait être amortie au bout de 10 ans ».

L'objectif principal est d'optimiser la consommation électrique sur l'ensemble des installations.

Les sociétés de Mr. L. WANE et leur filiale ECO ENERGY ont réalisé la mise en service de la première centrale photovoltaïque en 2011 et depuis, chaque année, de nouvelles installations sont entreprises, parmi les principales réalisations, on notera Carrefour Punaauia, l'hôtel St Regis de Bora Bora, ainsi que la plupart des magasins de Mr. L. WANE.



3 mois et demi de travaux
4 à 7 techniciens d'ENGIE,
1 conducteur de travaux
1 responsable d'affaires .



la PLOMBERIE

DE MOOREA

ARRIVAGE

Gouttières, caniveaux,
Pompes, surpresseurs,
Robinetterie ...



Pompe immergée
eau claire



Pompe immergée
eau usée



Pompe seule
ou avec Prescontrol



Surpresseur



ATTENTION ! Le Magasin sera fermé exceptionnellement pour cause d'inventaire le 3 et 4 janvier prochain

Tél : 40 56 44 00 - Fax : 40 56 44 79 - Email : hugues@polyplast.pf

Situé en face le quai de Vaiare (à côté du distributeur SOCREDO)

Ouvert du lundi au jeudi de 7h00 à 16h00, le vendredi de 7h00 à 15h00 et le samedi de 8h00 à 11h30

GRUPE POLYPLAST - LA PLOMBERIE FARIIPITI Tél: 40 800 898



Très beau succès pour les deux soirées événements organisées par CRYSTAL FINANCE, leader en conseil patrimonial international.

Comment générer du rendement dans un environnement de taux bas.

Plus de 150 personnes, essentiellement une clientèle privée haut de gamme, se sont vues conviées à l'hôtel Manava.

Elles ont assisté à des conférences de Laurence FARIN, Directrice des Relations Partenaires de la société P.E.R.L. et de Sisou TRAN, Directeur de l'Investissement et du Développement du GROUPE CRYSTAL, à l'occasion de leur venue en Polynésie.

Ces conférences, après un tour d'horizon des différents marchés (immobilier, produits de taux et actions), avaient pour objectif de présenter des solutions pour générer du rendement malgré un environnement de taux bas et de volatilité.

Parmi les placements financiers, ont été évoqués les produits structurés, dont certains offrent du rendement même en cas de baisse des marchés et tout en proposant une protection conditionnelle du capital au terme.

En immobilier, il fut question de SCPI (Sociétés Civiles de Placement Immobilier), un actif mutualisé qui permet de percevoir des revenus réguliers sans souci de gestion, mais aussi de Nue-Propriété avec le premier opérateur du marché : P.E.R.L. et enfin d'investissement de diversification dans des biens aux Etats-Unis.

Expertise métiers, savoir-faire historique et professionnalisme de haut niveau ont été les ingrédients de réussite de ces conférences appréciées de tous.

Les soirées se sont poursuivies autour d'un cocktail en bord de lagon, l'occasion pour chacun d'échanger avec les intervenants ou les membres de l'équipe Crystal Finance Polynésie et de partager un agréable moment de convivialité.



L. FARIN



S. TRAN



BTS maintenance industrielle en Métropole.

EDT ENGIE a sélectionné 14 jeunes Polynésiens qui se sont envolés, en octobre dernier, vers la métropole afin de préparer, sur trois ans, un BTS maintenance industrielle.

Cette formation en alternance ainsi que le master en Énergies renouvelables avec l'Université de la Polynésie Française, permettent de progresser sur l'océanisation des cadres au sein de l'entreprise.



Grégoire de CHILLAZ, Président Directeur Général d'EDT et Nicole SANQUER-FAREATA Ministre de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Jeunesse et des Sports aux côtés des 14 jeunes sélectionnés, parmi eux, Brice LIEOU KUI de Moorea et Tarona HIRIGA la seule femme de cette promotion 2016-2018.



Depuis 2009, EDT ENGIE a déjà formé en alternance de nombreux jeunes à ces métiers techniques dans son centre de formation de Puurai. Lancée en octobre 2012, l'expérience de formation en alternance avec sa maison mère ENGIE en métropole est renouvelée pour une 3ème promotion.

Les jeunes polynésiens, âgés de 19 à 28 ans, ont commencé leur formation en octobre,

elle se poursuivra jusqu'en juin 2018, afin de préparer un Brevet de technicien supérieur (BTS) « Maintenance industrielle » en alternance en lien avec l'Association de Formation Professionnelle des Adultes (AFPA) habilitée à délivrer des diplômes homologués par l'État et avec le soutien de l'ADOM (L'Agence de l'Outre-Mer pour la Mobilité).

Leur formation théorique se déroule sur le campus de l'AFPA à Meudon et dans diverses entités du Groupe ENGIE. Les apprentis bénéficient d'une prise en charge de leurs frais de voyage via le dispositif du Passeport mobilité

géré par le Pôle de continuité territoriale du Haut-Commissariat. En parallèle l'ADOM apporte un soutien financier afin de compléter la rémunération mensuelle nette pour atteindre 1151 euros (137.350 XPF).

Ces titulaires d'un Bac professionnel (Électrotechnique, énergie, équipements communicants) et MI (Maintenance Industrielle) – 13 garçons et 1 fille – ont été sélectionnés sur dossier et suite à un entretien réalisé par visioconférence avec les responsables des ressources humaines de chaque entité d'accueil du Groupe ENGIE en métropole.

« L'objectif de ces formations en Métropole est de travailler à l'océanisation des cadres »

Ce projet constitue pour les lauréats une chance extraordinaire de suivre un programme de formation dans des domaines variés : mécanique, pneumatique, électricité, automatismes/capteurs, froid et climatisation, instrumentation-régulation, diagnostic, sécurité, maintenance, encadrement d'équipes...

À l'issue de leur formation de 21 mois, ces techniciens supérieurs en maintenance industrielle seront pleinement opérationnels et pourront facilement trouver un emploi, soit en métropole notamment parmi les entités du Groupe ENGIE, soit revenir au fenua postuler chez EDT ENGIE ou dans d'autres entreprises du Territoire.

Simple, propre mais surtout disponible en 1 clic à tout moment (chez vous, au bureau, à la salle de sport,...), EDT ENGIE vous offre l'opportunité de gérer votre consommation en joignant « l'utile à l'agréable ».

Alors sans plus attendre, adoptez la « e-facture » autour de focus communs :



N'attendez plus, demandez votre accès et testez la e-facture.

Contactez nos téléconseillers au 40 86 77 86
ou par mail : clientele.marketing@edt.engie.com

e-lectronique

vous serez informés par mail de la disponibilité de votre nouvelle facture... enfin débarrassés des soucis de classement !

e-conomique

la consultation et le téléchargement en format PDF de vos factures sont gratuits sur internet depuis votre espace client

e-cologique

plus d'encre ni de papier inutile. L'environnement, c'est l'affaire de tous !

e-xpéditive

vous êtes dégagés des contraintes liées aux expéditions par voie postale (délai de réception, déplacement...)

e-volution

en pleine révolution numérique, EDT vous accompagne pas à pas dans ce nouveau monde

Station d'épuration de Nuuroa

Conformément au contrat d'affermage qui lie la Polynésienne des Eaux à la Commune de Moorea-Maiao, un rapport annuel doit être présenté aux élus afin de vérifier la conformité des effluents rejetés et le bon fonctionnement de la station d'épuration de Nuuroa. Cette présentation a eu lieu fin novembre en présence des responsables techniques de la commune et des élus.



Aujourd'hui, la station d'épuration de Nuuroa ne fonctionne qu'à environ 20% de sa capacité avec un débit moyen journalier de 339m³/j soit 18,8% de sa charge nominale (1 800m³/j).

Les effluents rejetés en 2015 étaient conformes à 100% par rapport aux normes de l'OMS appliquées en Polynésie Française, ces chiffres résultant des contrôles trimestriels demandés dans le cadre du contrat avec la Commune [1].

Pour compléter ces analyses systématiques, la Mairie vient de commander à la Polynésienne des Eaux des contrôles supplémentaires quotidiens sur une période de 2 à 3 semaines, ils permettront de définir des paramètres qui serviront à établir le futur schéma directeur de l'assainissement de Moorea dans lequel il est envisagé la construction de nouvelles stations d'assainissement à Vaiare et à PaoPao.

Aujourd'hui, la station d'épuration de Nuuroa ne fonctionne qu'à environ 20% avec un débit moyen journalier de 339m³/j soit 18,8% de sa charge nominale (1 800m³/j) ; la raison principale de ce faible débit étant dû à la fermeture de plusieurs établissements hôteliers de Haapiti, dont le Club Med, qui sont intervenus avant la mise en service de la station d'épuration. [2]

Compte tenu du faible débit entrant et afin de limiter les dépenses de fonctionnement, le clarificateur et le lit bactérien ne sont pas en fonctionnement, seuls les lits de séchage plantés de roseaux ont été transformés en lit de filtration grâce à l'action des rhizomes de ces végétaux sur les effluents. Il faudrait arriver à un débit de 500 à 600 m³/j pour pouvoir

mettre en service le clarificateur ce qui sera vraisemblablement possible dès le raccordement des 220 usagers de cette zone qui était prévu, depuis 2 ans, mais, si dans un premier temps, le budget nécessaire à ces travaux dépendait du Pays, la compétence a été transférée à la Commune qui doit aujourd'hui établir le projet, lancer l'appel d'offres et établir les nouveaux tarifs ; selon la Polynésienne des Eaux, ces travaux devraient être entrepris courant 2017.

Concernant la tarification, Jean-Pierre Leloch, Responsable de l'agence de Moorea, précise :

« Nous souhaitons maîtriser les augmentations prévues dans notre contrat, cette année, comme l'année précédente, seuls les coefficients d'indexation du coût de la vie ont été appliqués, soit, depuis 2011, une augmentation de près de 6% ; avec la Commune de Moorea, nous avons une réelle volonté de ne pas augmenter ces charges pour les usagers. »

[1] Les indicateurs relatifs aux caractéristiques et à la performance du service du traitement des eaux usées sont imposés par la DIPAC (Service technique du Ht Commissariat).

[2] Le projet de station d'épuration des eaux usées de Haapiti est lancé en 1998 à l'époque où la fréquentation touristique battait son plein. Elle a été inaugurée le 9 mars 2011 après 12 ans de procédures administratives.



Les lits de séchage plantés de roseaux.



Des analyses sont pratiquées chaque trimestre

Les chiffres clés de 2015

115 079 m³

Volume d'eau usée collectée par la station

206 abonnés

Nombre d'assujettis raccordés au réseau d'assainissement.

1,6m³/j

Volume moyen journalier rejeté dans le réseau d'assainissement par usagers.

100%

Tous les autocontrôles effectués se sont révélés conformes aux normes de rejet.



VAINATI l'appli connectée à l'eau

simplifie la vie des usagers en eau de
la Polynésienne des Eaux

La Polynésienne des Eaux lance Vainati, l'appli connectée pour comprendre, mieux gérer son eau au quotidien et pour s'amuser. L'eau est-elle bonne à boire là où je vis ? Où se baigner sans risque pour ma santé ? Quel sera le montant de ma facture ce mois-ci ? Géolocalisation des sources d'eau, alertes en cas de coupure d'eau, auto-relève, signaler une casse...

Vainati accompagne le quotidien des citoyens avec *leur eau*.

Des fonctionnalités innovantes



Polynésienne
des Eaux



Auto-relève :
suivre sa consommation
au quotidien

En remplissant un formulaire simple, les clients de la Polynésienne des Eaux pourront obtenir l'estimation au réel de leur consommation.

Cette option déjà développée par de nombreux services aux particuliers est un moyen de favoriser la compréhension de facture.

Signaler un problème

Casses, réseaux qui fuient, mauvaises odeurs, actes de vandalisme potable et gèrent les eaux sales sur le fenua subissent de nombreux effets des intempéries, ou des actes de malveillance gestion des crises affectant les ressources de notre magnifique île.

Des alertes géolocalisées.

Les utilisateurs de l'appli Vainati pourront renseigner leur localisation en temps réel grâce à l'option GPS. À tout moment, si l'utilisateur se trouve dans une zone où la Polynésienne des Eaux effectue des travaux ou doit procéder à une coupure d'eau, la personne sera immédiatement avertie. L'objectif pour la Polynésienne des Eaux est de favoriser la diffusion de l'information en particulier aux utilisateurs qui se connectent une fois rentrés chez eux.

Ma carte.

Grâce à son service de géolocalisation, l'appli Vainati offre la possibilité à ses utilisateurs de visualiser tous les points d'eau de Tahiti (sources, spots de surf, rivières, plages), et d'avoir accès à des informations telles que la qualité d'eau ou encore, l'itinéraire pour s'y rendre.

Des astuces destinées au consommateur.

Améliorer le goût de l'eau du robinet, connaître sa composition, accéder aux informations sur la facture ou les moyens de réduire sa facture... Tous ces services seront déclinés pour les utilisateurs de l'appli Vainati afin de créer une dynamique autour d'une communauté de l'eau et de l'assainissement, connectée et impliquée pour la préservation des ressources du fenua.

Mon Agence.

L'utilisateur peut également trouver les coordonnées et la localisation des différentes agences de la Polynésienne des Eaux à Tahiti (Papeete, Pirae, Punaauia), Moorea et Bora Bora. Il peut également entrer en contact avec la Polynésienne des Eaux par téléphone ou par mail.

Vainati est gratuite, téléchargeable sur l'Apple store et Google store. Elle est accompagnée d'un mini film pédagogique décalé inspiré des vidéos de sécurité à bord des avions avec deux employés de la Polynésienne des Eaux. N'hésitez pas à le découvrir en ligne



Documentation : Polynésienne des Eaux

NOUVEAU

TÉLÉCHARGEZ DÈS MAINTENANT NOTRE APPLI VAINATI ET GÉREZ VOTRE EAU AU QUOTIDIEN !

MES ALERTES
Restez informé en temps réel

MON AUTO RELÈVE
Optez pour un suivi au plus juste de votre consommation en envoyant le relevé de votre index ou tout simplement une photo de votre compteur d'eau.

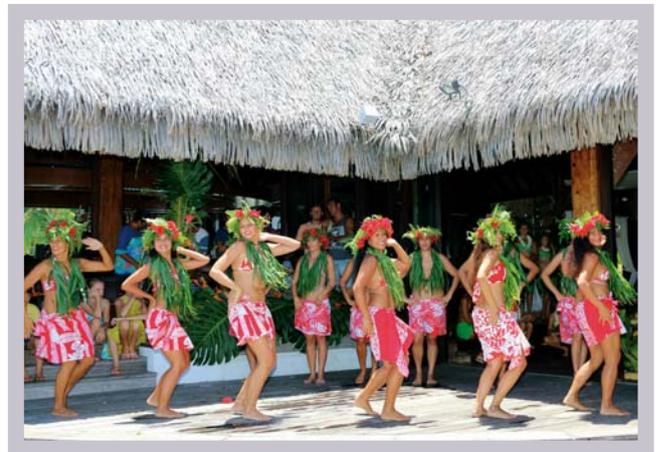
MA CARTE
Où boire de l'eau potable au robinet ?
Où se baigner sans risque pour sa santé ?
Vainati vous aide avec son service de géolocalisation.

SIGNEZ UN PROBLÈME
Devenez ambassadeur de l'eau.
Casse, fuites, mauvaises odeurs...
Signalez-nous un problème en quelques clics.



RENSEIGNEMENTS & INFORMATIONS

dans nos agences,
sur www.polynesienne-des-eaux.pf
ou par courriel à contact@polynesienne-des-eaux.pf
Tél. 40 45 32 88



Le 4 décembre dernier, l'école de danse HIRINAKI présentait son spectacle de fin d'année à l'hôtel SOFITEL MOOREA IA ORA BEACH RESORT pendant le brunch dominical.



Organisé par Dani ROOMATUA responsable de l'école de danse, ce spectacle présentait les élèves de niveaux différents, les petites à partir de 6 ans, les moyennes puis les adultes, chaque groupe a présenté chacun deux chorégraphies, un Otea puis un Aparima sous les yeux de parents et clients émerveillés par la grâce de ces jeunes danseuses. Le spectacle a été complété par les danseuses confirmées de TEHARA qui ont séduit un public déjà conquis.

L'école de danse HIRINAKI se produit au moins trois fois par an sur la scène du Sofitel en décembre, pour la fête des Mères et en juin pour clôturer l'année scolaire, c'est l'occasion pour toutes les élèves de mettre en avant les connaissances acquises tout au long de cette année d'enseignement artistique.

Le buffet brunch du SOFITEL MOOREA IA ORA BEACH RESORT est proposé tous les dimanches de 11h30 à 15h00. Rendez-vous gourmand et convivial dans une ambiance polynésienne rythmé par le groupe musical de Hauata ; les plus petits se retrouvent au kid's club, animé par NANI, qui leur propose de nombreuses activités ludiques permettant ainsi aux parents d'aller « bruncher » en toute tranquillité. Un rendez-vous incontournable pour les fins gourmets de Moorea — 6.900 xpf —



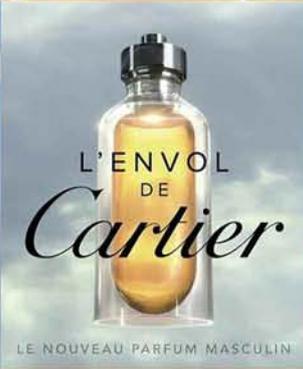
PAT AND VAL Forever

Toute l'équipe
de votre Parfumerie
vous invite à découvrir
le plus grand choix
de parfums et de coffrets.



Toute l'équipe de Pat and Val
Vous souhaite un **JOYEUX NOËL** et une excellente année
2017
la orana i te matahiti api

VENEZ DÉCOUVRIR LES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS DANS VOTRE PARFUMERIE PAT AND VAL

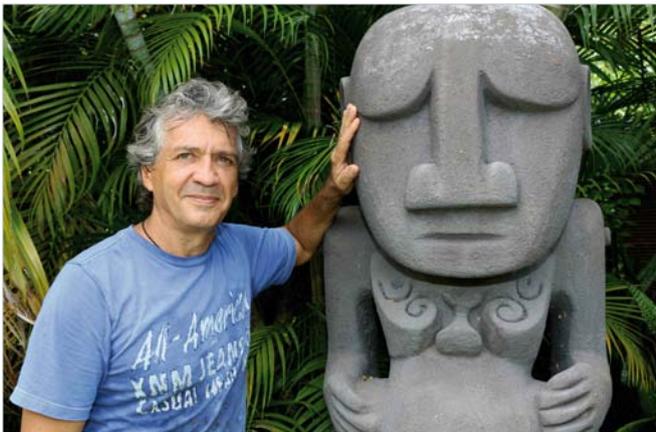


15, rue Jeanne d'Arc - Papeete
Tél : 40 42 05 05
Email : patandval@mail.pf
Sites : www.patandval.com
www.parfumeriepatandval.com

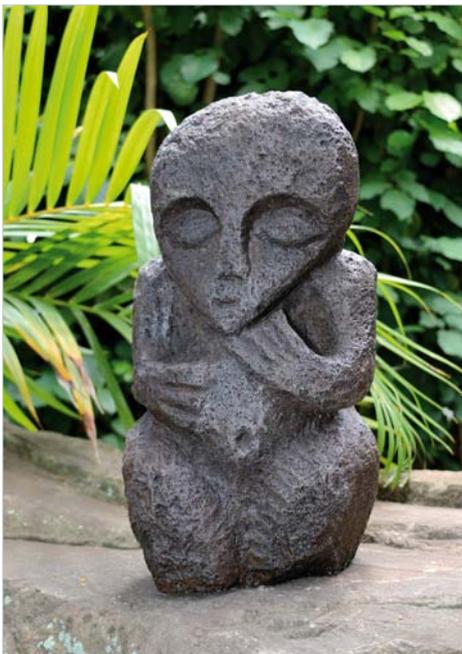
Ouvert du **Lundi** au **Vendredi** de 7h30 à 18h00 et **Samedi** de 7h30 à 17h00
Ouvert **Vendredi 16 décembre** de 7h30 à 23h00 (**NOCTURNE**)
Ouvert **Dimanche 18 décembre** de 7h30 à 11h00
Ouvert **Vendredi 23 décembre** de 7h30 à 21h00 (**NOCTURNE**)
Ouvert **Dimanche 25 décembre** de 7h30 à 10h00

**EXPÉDITION
DANS LES ÎLES**
f parfumerie PAT and VAL

L'Atelier du Chat



Depuis plus de 25 ans en Polynésie, Bruno TRONCHET a su se démarquer en travaillant à la fois des sujets traditionnels ainsi que d'autres plus originaux mais toujours avec un souci de perfectionnisme qui donne toute la qualité de ses œuvres.



Bruno vient de réaliser une série de Tiki inspirés de livres de musées océaniques et des statues exposées au musée de Tahiti et des Îles, même s'il n'a pas forcément réalisé ces pièces à l'identique, il a essayé de leur donner un caractère ancien comme savait le faire les sculpteurs du 11^e siècle laissant apparent des traces de gouge donnant ainsi un aspect martelé.



En parallèle à ces réalisations plus traditionnelles, Bruno nous présente quelques œuvres originales sorties tout droit de son imagination.

Cherchant toujours l'idée qui se cache derrière chaque détail où chaque symbole a sa signification, par exemple le gardien des âmes est placé sur une ammonite, fossile très ancien symbolisant le début de la vie sur terre ; le tiki représentant ce gardien tient entre ces mains une lance faite d'une pointe de flèche très ancienne, une autre ammonite couvre la tête de ce gardien mythique donnant ainsi une dimension ascendante de l'âme qui s'enroule dans la spirale pour atteindre le sommet où se trouve un bijou en ambre là aussi hautement symbolique puisque l'ambre, dédié à Apollon, était réputé pour réchauffer le cœur et transmettre l'énergie solaire complétant cette ascension de l'âme vers l'harmonie cosmique.

On notera également la présence de deux petits crânes, le premier blanc translucide placé sur le socle et le second noir placé au sommet laissant l'amateur de symbolisme développer son imagination pour s'imprégner de cette œuvre originale.



Autre réalisation hautement symbolique, mais beaucoup plus polynésienne qu'ésotérique, une pirogue représentant l'ensemble du triangle Polynésien avec à son bord trois tiki, le premier, un moai de l'île de Pâques, le deuxième de Hawaï et le troisième de Nouvelle-Zélande, la Polynésie au centre du triangle Polynésien est représentée dans les détails de cette pirogue avec notamment une baleine et un Tiki des îles Australes ; Bruno va très loin dans le souci du détail en ajoutant à l'intérieur de cette pirogue des minuscules objets emblématiques de chacune des trois contrées représentées.

Une troisième œuvre très originale est une composition très librement inspirée du roman de Jules VERNE, intitulée « la machine à remonter le temps ».

Cette recherche conceptuelle met en scène un couple sous forme de tiki voyageant à bord d'une embarcation réalisée avec une navette de métier à tisser de plus de cent ans, décorée de rouages de pendule des années 1920 ;

Dans chaque sculpture, Bruno utilise toujours des objets anciens de grande qualité qui contribuent à donner cette harmonie qui signe son œuvre.



Pour la réalisation de ses sculptures, Bruno, continue de travailler ses matériaux de prédilection tels que l'ivoire de mammouth, os fossilisés...

Projet de construction d'un refuge animalier

Alice CLAIROTTE, présidente de l'association Eimeo Animara, nous a présenté ce projet par financement participatif qui pourrait se concrétiser dès la mise à disposition d'un terrain communal.



Alice CLAIROTTE

Pour Alice CLAIROTTE, présidente d'Eimeo Animara, la construction d'un refuge animalier à Moorea s'impose, il permettra de palier aux abandons quotidiens d'animaux qui ne peuvent plus être pris en charge par des familles d'accueil tant ils sont nombreux ; en 2015, l'association a recueilli 214 chiens et chats, 139 ont été adoptés et 93 ont été stérilisés.

— « En tant que seule association de protection animale de l'île et confrontée aux problèmes récurrents des animaux domestiques abandonnés et/ou maltraités, nous avons décidé de construire un refuge, une des seules solutions viables à long terme pour une prise en charge décente, efficace et écoresponsable de ces animaux. »

« Ce sera le projet phare de l'année à venir ».

La mise en place du refuge ne pourra pas se faire avant l'an prochain, car le terrain que la Commune avait proposé de mettre gracieusement à disposition de l'association ne convenait pas.

— « Nous sommes en relation depuis un an avec la Commune qui s'est montrée intéressée par notre projet. Le premier terrain qui nous a été proposé était bien situé, mais en zone inondable, et pour respecter les mesures drastiques de conformité, il aurait fallu des constructions à un mètre de hauteur, sur pilotis, avec en cas d'alerte tsunami une évacuation des animaux, ce qui est irréalisable. Depuis nous n'avons pas eu d'autres propositions de la part de la Commune, des terrains territoriaux pourraient également nous être proposés.

Dès que nous aurons le terrain, nous pourrions lancer les plans, déposer le permis de construire, etc. ».

« Financements participatifs ».

— « L'association n'a pas assez de trésorerie pour se lancer seule dans ce projet. Des campagnes de financements participatifs ont été lancées sur plusieurs plateformes, dont Leetchi.com et pour les anglophones sur Generosity. Nous avons fait une demande de reconnaissance d'intérêt général qui nous apportera non seulement une reconnaissance des autorités, mais également des avantages fiscaux pour les donateurs notamment les sociétés qui nous soutiendront avec des déductions d'impôts sur les sociétés comme en métropole ».

Respecter l'environnement

Le refuge sera constitué de plusieurs modules, qui pourront être construits au fur et à mesure des dons récoltés. Le projet initial compte une quinzaine de box pour les chiens, sachant que certains pourront héberger deux ou trois chiots, une chatterie de 50m² au sol qui pourra accueillir une vingtaine de chats tout confort. Les eaux de pluie seront récupérées pour nettoyer les cages, qui seront désinfectées avec des produits bio. Pour l'association, l'idéal serait également d'avoir des panneaux solaires pour être autonomes en énergie. Deux personnes s'occuperont du refuge, avec un salarié (demande de contrat CAE) et du bénévolat.

« Pas question d'abandonner devant le refuge des chiens ou chats dont on ne veut plus ».

— « Le refuge n'accueillera que les animaux pris en charge par l'association, précise Alice CLAIROTTE, pas question d'amener des chiens ou chats dont on ne veut plus.

Le refuge sera équipé d'un système de vidéo surveillance et des poursuites seront engagées en cas d'abandon devant le refuge. Pour rappel, l'abandon d'animaux est puni par la loi d'une amende de plus de 3 600 000 xpf et de 2 ans d'emprisonnement ».

Plus d'une dizaine d'euthanasies sont faites chaque semaine, principalement des chiots, comme le souligne Alice Clairotte : « Il faut prendre également conscience que ces chiots ou chiens qui ne sont pas ramassés et qui meurent sur la voie publique peuvent être porteurs de zoonoses, maladies transmissibles à l'homme, et contaminer les sols, c'est pour cela qu'une prise en charge rapide est importante. Il y en a encore trop d'animaux qui meurent abandonnés sur le bord de la route, et on néglige les conséquences écologiques ; ce n'est pas seulement la cause animale qui est en jeu.

Il faudrait vraiment que la Mairie reprenne contact, nous sommes disponibles pour des réunions ».



www.leetchi.com/c/association-eimeo-animara
www.generosity.com/animal-pet-fundraising



— Les communes et les intercommunalités peuvent être confrontées à des problèmes de divagation d'animaux ou à la présence d'animaux dangereux. Ces situations doivent être prises au sérieux, car elles peuvent notamment engager la responsabilité du Maire. Depuis 2010, l'article L.211-24 du code rural précise ainsi que « chaque commune doit disposer d'une fourrière communale apte à l'accueil et à la garde des chiens et chats trouvés errants ou en état de divagation, soit du service d'une fourrière établie sur le territoire d'une autre commune, avec l'accord de cette commune ». (source : site Mairie-conseils)

— En cas de morsures ou d'accident provoqué par un chien errant sur la voie et qui n'a pas de propriétaire, c'est la commune qui est responsable.

— En Polynésie, un vétérinaire a fait une enquête auprès de différents centres de soins. En 2008, on peut estimer qu'un accident sur 2 en deux roues était imputable à des chiens.



Avant **LUCY** Après



LARGO



VENUS



Avant **LUNA** Après



— « Ce projet de refuge a retenu l'attention de la députée Maina Sage, qui a alloué à l'association une subvention en 2015, et aussi de la société Réa au travers de l'opération Réaléz. Il est à noter que le projet du refuge a retenu le plus grand nombre de votes sur l'ensemble des DOM TOM, ce qui a encouragé Réa à créer un « prix spécial des internautes » pour Eimeo Animara.

« Le but d'un refuge est de pallier le manque de famille d'accueil, de pouvoir les recueillir, de les remettre sur pieds s'ils sont malades, et de les proposer à l'adoption ».

« L'association Eimeo Animara est une association loi 1901 de protection animale, créée en 2008 à Moorea. Son but est d'améliorer le sort des animaux de l'île, mais son action s'étend à toute la Polynésie. Les principales actions de l'association sont : la prise en charge d'animaux abandonnés, leur remise en forme, puis leur adoption ; la lutte contre la maltraitance ; la stérilisation du plus grand nombre et le nourrissage/soin d'animaux abandonnés fixés sur des zones précises. Conscients que l'amélioration durable de la condition animale en Polynésie passe par la sensibilisation des plus jeunes, Eimeo Animara a commencé en 2014 à intervenir dans des classes d'école primaire de Moorea. Ces opérations ont été étendues sur Tahiti en 2015 avec l'école de Pamatai. Eimeo Animara a bien grandi depuis sa création il y a 8 ans. Le renouvellement des membres et l'implication de personnes ayant une bonne connaissance dans les domaines de la communication ont permis un fort développement ces 3 dernières années, notamment grâce aux réseaux sociaux et aux médias. Aujourd'hui, l'association compte un peu plus de 150 membres (donc 4 membres du bureau actifs), est suivie par plus de 2.000 personnes

sur Facebook, elle est présente toutes les semaines dans la presse locale au travers des annonces d'adoption, qui permettent au plus grand nombre d'avoir nos coordonnées et de nous contacter, elle intervient régulièrement dans les différents médias [...] Les opérations de récolte de croquettes, régulièrement menées, nous permettent de limiter les dépenses liées à la nourriture des animaux pris en charge [...] L'association est régulièrement sollicitée pour des actions en justice. Ces actions se font sur les conseils d'un avocat et concernent des cas très différents par exemple l'histoire du chaton coupé en deux, celle d'un cheval négligé ou plus récemment la disparition mystérieuse d'un chien à la fourrière de Faāa. En cas de maltraitance, il ne faut pas hésiter à nous solliciter afin de faire appliquer les lois qui protègent les animaux. L'association vit des dons de particuliers, de ventes de produits divers, et exceptionnellement en 2014 d'une subvention de IFAW (Fonds international pour la protection des animaux). Pour la première fois en 2015 elle a bénéficié d'une subvention de la commune de Moorea, un signe de confiance et de reconnaissance pour les actions menées. En 2016, la commune a renouvelé son soutien financier ».



Eimeo Animara
Protection animale de Moorea

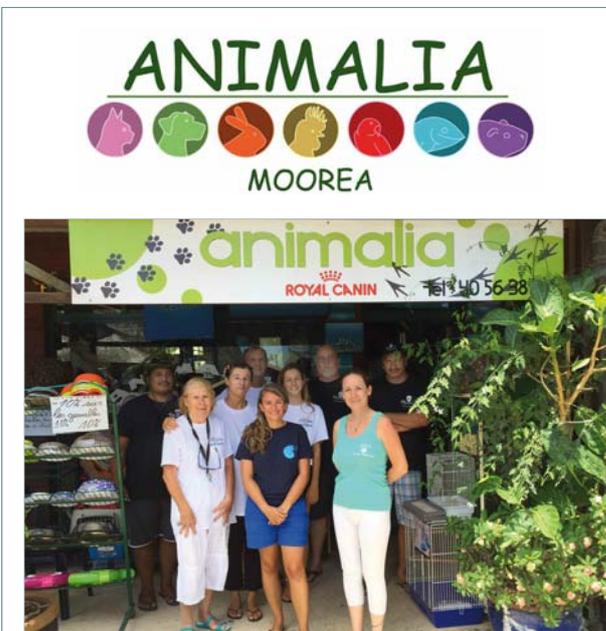


Vous souhaitez aider l'association, devenir bénévole ou famille d'accueil, adopter un chien ou un chat, retrouvez toutes les informations sur :

www.eimeoanimara.com

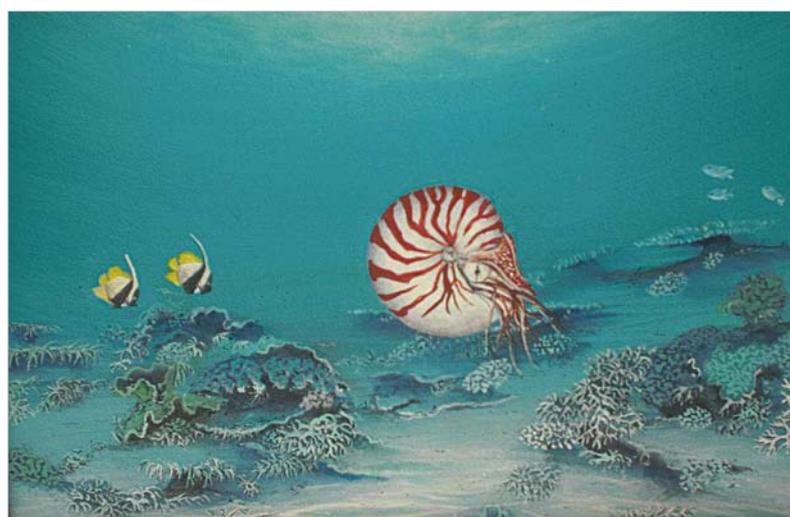
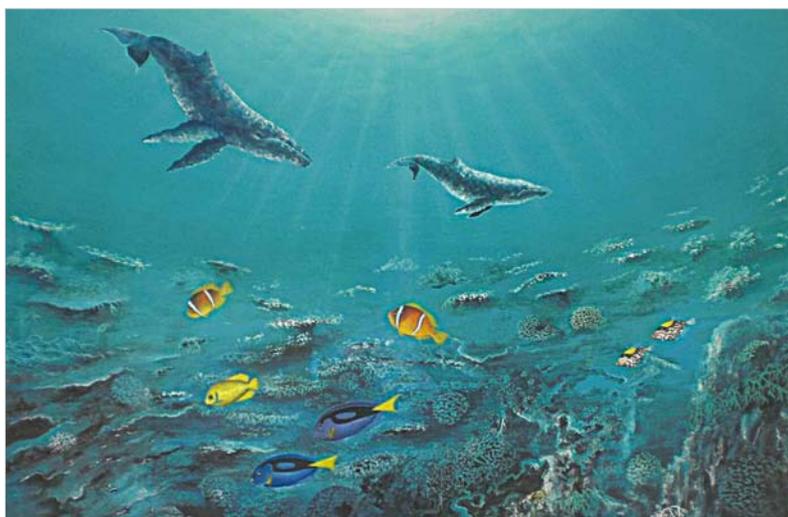
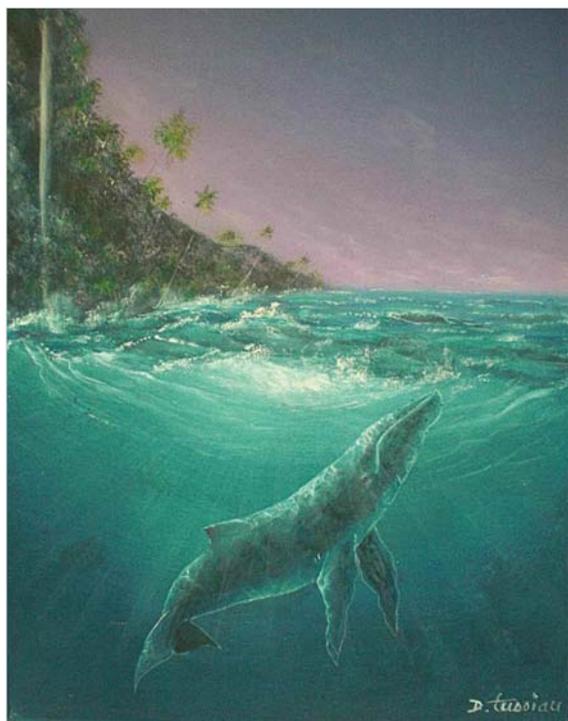
[f /eimeoanimara](https://www.facebook.com/eimeoanimara)

Tél. 87 22 57 32



Journée mondiale des animaux
Le 8 octobre dernier, à l'invitation d'Isa de la boutique Animalia, plusieurs associations ont participé à cette célébration dont Eimeo Animara, Sea Shepherd, Te mana o te Moana. Une démonstration du club canin de Moorea Pii Horomai a clôturé cette journée.

Baleines et fonds marins de Denis Tussiau



Né en métropole, Denis TUSSIAU, peintre autodidacte est passionné par le dessin et la peinture depuis son plus jeune âge.

En 1978, lors de son service militaire, il découvre le lagon de Nouvelle — Calédonie et la richesse de ses fonds sous-marins ; dès sa première plongée à l'Anse VATAil est captivé par ce monde aquatique si riche en coraux et poissons multicolores qui va vite devenir le sujet phare de son art.

Installé en Polynésie française, à MOOREA, depuis 2002, c'est avec la peinture acrylique qu'il a choisi de faire partager sa passion ; baleines, dauphins, poissons et coraux se dévoilent sur la toile.

Il travaille d'après photo, mais les couleurs qu'il choisit sont celles qu'il observe lors de ses plongées.

Il va à la rencontre du public lors d'expositions à la Maison de la culture à Tahiti et à la boutique Animalia à Moorea.



Retrouvez les tableaux de Denis TUSSIAU sur son site : denis.tussiau.free.fr

sur  Tussiau-Denis

à la boutique ANIMALIA Moorea - Centre Tumai- Maharepa - Tél.: 40 56 22 91



Les magasins
Aré à Pao Pao et Rémy à Maharepa
deviennent
SUPER U ARÉ et **U EXPRESS RÉMY**



En adhérant à la centrale d'achat métropolitaine "U", Francis TCHIN NOA, directeur opérationnel des magasins ARÉ et RÉMY, affiche sa volonté de moderniser les deux enseignes. Depuis plus de 3 ans, il a entrepris des travaux d'extension et de modernisation principalement sur le magasin de Pao Pao qui datait de la fin des années 1990. Avec, aujourd'hui, 780 m², le magasin Aré a doublé sa surface de vente, l'ensemble du matériel froid a été renouvelé et les aménagements des différents rayons ainsi que des caisses correspondent au standard de l'enseigne "U".

Le point fort du magasin **SUPER U ARÉ** demeure la qualité et la diversité de ses produits frais ; au rayon viande fraîche et charcuterie, deux bouchers sont à la disposition des clients pour des achats à la coupe ou bien des préparations de commandes spécifiques. Côté fruits et légumes, le rayon a pratiquement doublé, offrant un large choix y compris de produits locaux présentés sur un étal spécialement réservé. Pour la crèmerie et les fromages ainsi que pour les surgelés, le choix des réfrigérateurs s'est porté sur du mobilier avec des portes à ouverture faciale qui permet d'économiser un maximum d'énergie et de conserver les produits dans les meilleures conditions. Le fait d'avoir adhéré à la centrale d'achat métropolitaine "U" permet d'élargir la gamme de produits dans tous les domaines, surgelés, frais, épicerie, liquides, ménagers... avec des produits de qualité à des prix très compétitifs.



SUPER U ARÉ qualité et diversité des produits

Horaires Super U Aré :

Lundi au Samedi - 6H00 à 12H00 – 14H00 à 18H00
Dimanche - 5H00 à 8H00
Jours fériés – 6H00 à 10H00

À partir de 2017, le magasin sera ouvert en journée continue :



Lundi au Samedi - 6H00 à 18H00
Dimanche et jours fériés - 6H00 à 11H00



Avec une surface de 320 m², le magasin Rémy correspondait à la catégorie **U express**. Des aménagements ont été réalisés avec principalement l'installation d'un « Point chaud » permanent qui permet d'avoir du pain frais tout au long de la journée, car il est cuit sur place. La mise en service d'un « Point chaud » est programmée courant 2017 pour le SUPER U de Pao Pao.

Horaires U express Rémy

Lundi au Samedi - 6H00 à 12H30
14H00 à 18H30
Dimanche - 6H00 à 8H30
Jours fériés – 6H00 à 10H00

Site Magasins U : www.magasins-u.pf

Parcours santé

Cette activité sportive de plein air peut se pratiquer avec des amis ou en famille à fin de s'entretenir physiquement, elle contribue également au développement de l'écotourisme sur Moorea en complétant les nombreux circuits de randonnées pédestres ou VTT qui sont ouverts au public depuis déjà un an.



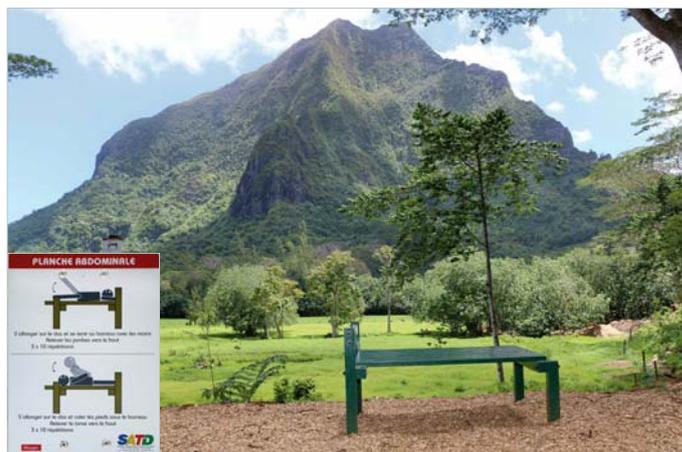
Dans notre édition n° 44 de décembre 2015, nous vous annonçons la création d'un parcours santé sur Moorea.

Financé par l'Union Européenne, dans le cadre du projet INTEGRE d'Opunohu, et le Pays, ce parcours fait partie de l'ouverture publique du Domaine d'Opunohu qui propose depuis le début de cette année, huit sentiers de randonnées pédestres et huit parcours de randonnées VTT. Ces différents circuits vont de la promenade familiale aux raids sportifs.

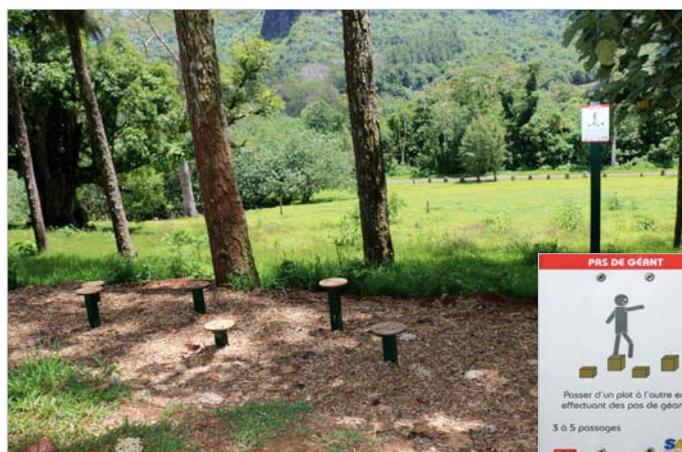
Le parcours santé est en cours de finition, mais déjà de nombreux agrès ont été installés ; ces structures métalliques permettront aux sportifs de s'entretenir physiquement avec le soutien pédagogique de panneaux d'information qui précisent le type d'exercice à exécuter, le nombre de répétitions et surtout sa difficulté de l'exercice de facile, modéré à difficile.

Sur environ 500 mètres, plus d'une dizaine de stations ont été installées sur un chemin à l'ombre des pins en plein cœur de la vallée d'Opunohu. Tout au long de ce parcours, les sportifs pourront profiter de paysages magnifiques, dont une superbe vue sur le mont Rotui.

Ce parcours est facilement accessible, il est conseillé de laisser sa voiture à l'entrée de la vallée, sur le parking situé près du vénérable banyan ; un panneau précise les directions à prendre pour les différentes randonnées, mais aussi pour accéder au parcours santé (en violet sur la carte). Les derniers agrès sont en cours d'installation ; l'inauguration officielle devrait avoir lieu en mars prochain, mais déjà de nombreux sportifs utilisent régulièrement ce parcours qui était attendu depuis longtemps par les résidents de Moorea.



Adaptés à tous les niveaux sportifs ce parcours santé offre la possibilité de travailler sur plusieurs agrès d'équilibre, planche abdominale, espalier, pas-de-géant...

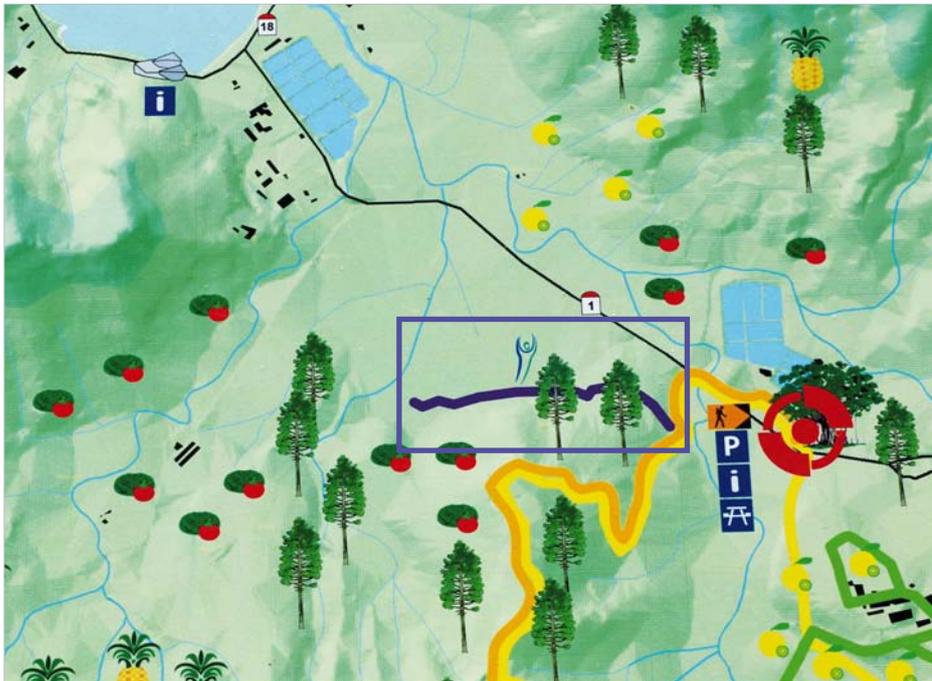


Que vous souhaitiez vous affiner ou muscler, il existe différents agrès pour tous types d'exercices, qui vous permettront de travailler l'ensemble du corps.



Rappel :

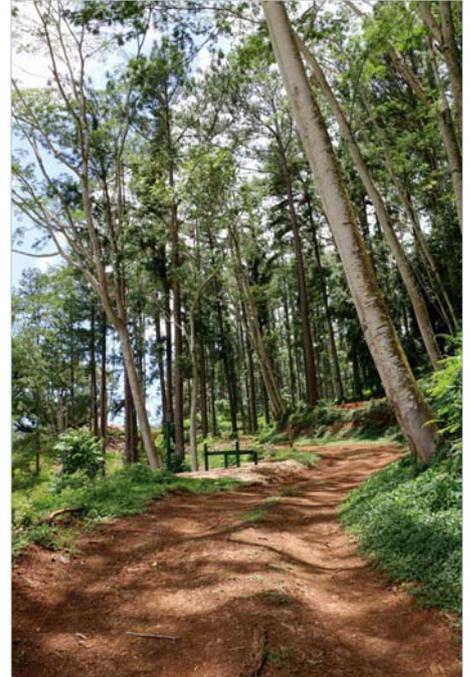
Le réseau de téléphone mobile fonctionne sur l'ensemble du domaine d'Opunohu. Au moindre problème on peut appeler les secours. Les pompiers de Moorea connaissent les itinéraires et peuvent localiser facilement une personne en difficulté.



Plusieurs ateliers de remise en forme, accessibles à toutes et à tous ont été aménagés le long d'un parcours de 500 m tracé dans une forêt de pins.



Tout comme les circuits de randonnées pédestres et de VTT, le parcours sante a été aménagé pour vous. Respectez la nature et votre environnement. Adaptez votre effort à votre condition physique



Hôtel Hibiscus**

MOOREA



Tarifs Résidents
et BIG CE



GRATUIT
dans toutes les chambres
et au restaurant.

RESTAURANT
LE SUNSET
en bordure de Lagon

NOUVEAU : Plats "VEGAN"

Tofu au curry et lait de coco
Tofu sauté aux légumes
Hamburger au Tofu

Hôtel: 40.56.12.20 & Restaurant: 40.56.26.00 - www.hotel-hibiscus.pf

Championnat du monde



Le Team VSOP, organisateur du XTERRA TAHITI, et les sportifs du fenua ont porté haut les couleurs de la Polynésie sur le site de Kapalua, à Maui (Hawaii) où se sont déroulés les championnats du monde XTERRA le dimanche 23 octobre dernier.



Les concurrents polynésiens et le team VSOP au Championnat du monde XTERRA 2016 à Hawaii

Pour Jean-Michel MONOT ce fut une excellente semaine où de nombreux contacts ont été établis, tant auprès des élites professionnelles que des amateurs.

— « Le team VSOP a pu mettre en avant le prochain XTERRA Tahiti 2017, Tahiti fait toujours rêver et leur donne vraiment envie de venir. VSOP a soutenu les triathlètes polynésiens qui se sont alignés le dimanche matin, dont Cédric WANE, qui a porté très haut les couleurs de la Polynésie Française, confirmant son futur passage chez les professionnels ».

« Formidable dimanche à Maui ! »

— « Ces championnats du monde XTERRA ont été à la hauteur des attentes avec une mer forte et beaucoup de boue pour le VTT souligne Jean-Michel MONOT, du 1er au dernier, ces grands champions humbles, ont donné le meilleur d'eux-mêmes ».



800 coureurs, dont 75 professionnels et plus de 700 amateurs, représentant 46 pays se sont retrouvés à Kapalua sur la plage de Fleming Beach pour 1,5 km de natation, 32 km de VTT avec des montées de plus de 1000 m et des descentes sur les pentes des montagnes de West Maui pour finir par 10,5 km de course sur les sentiers forestiers et le sable de la plage.



VSOP était représenté à Hawaii par Jean Michel MONOT (également président de la Fédération Tahitienne de Triathlon) René SABATIER, Jean Pierre LE LOCH et leurs épouses; ils ont profité de l'événement pour présenter le prochain XTERRA TAHITI 2017 qui est inscrit dans le calendrier mondial des courses nature.

Ils se sont lancés et ont tous terminé :

Cédric WANE, Alice BOURGEOISAT, Yohann MARQUANT, Franck DIGONNET, Antoine LE DARD, Cédric TOURNEUR, Christophe PITON, Ralph TCHA, Heiroa TAURAA, Carlos BARRACOSA, Sébastien PETIT et Tony DEXTER le doyen.

Bravo à nos 12 Warriors !

Jean-Michel MONOT



Cédric WANE, licencié en triathlon à Tahiti vient d'obtenir son statut "Professionnel" pour le circuit mondial XTERRA. Au nom du club VSOP, organisateur du XTERRA TAHITI, et de la Fédération Tahitienne de Triathlon FTTri dont il est président, Jean-Michel MONOT a adressé un grand BRAVO pour cet ambassadeur du Triathlon nature et du sport polynésien en général précisant :

« En 2017, il pourra donc tenter de monter sur les 5 premières marches des podiums pour décrocher des prize-money et se qualifier pour les championnats du monde à Hawaii, qu'il aura à coeur de bien terminer. Cédric nous a déjà annoncé qu'il sera présent à notre prochain XTERRA TAHITI qui s'annonce comme "géant" sur le site d'Opunohu à Moorea. Il s'alignera également sur le circuit américain PAN AM. »

Photos et documentation : Jean-Michel MONOT



10ème anniversaire des courses natures du club VSOP

Samedi 6 MAI 2017 — Moorea
Dimanche 7 MAI 2017 — Tahiti

Les inscriptions XTERRA TAHITI 2017 sont déjà ouvertes.
sur le site internet : www.xterratahiti.com/

Un stage sera proposé aux triathlètes la semaine de la course
(du lundi 1er mai au vendredi 5 mai 2017).

Renseignement sur : vsop.tahiti@icloud.com

➤ Samedi 6 Mai 2017 – Moorea

XTERRA TAHITI TRIATHLON

Triathlon qualificatif pour les championnats du Monde Xterra 2017 à Maui
Ce grand triathlon en individuel consiste à enchaîner trois disciplines :

- 1,5 km de natation dans la baie d'Opunohu
- 32 km de vélo tout-terrain sur les sentiers du domaine d'Opunohu
- 10 km de course-à-pied également dans le domaine d'Opunohu .

FUN TRI

Triathlon en individuel ou par équipe pour les « moins aguerris » dans le domaine d'Opunohu.

➤ Dimanche 7 Mai 2017 – Tahiti

TRAIL « LOÏC LECOTTIER »

Prise en charge de l'inscription au Championnat XTerra Trail à Oahu pour chaque vainqueur par catégorie.

- Course-à-Pied d'environ 42 km en individuel

Traversière de la côte Est à la côte Ouest

Départ de vallée de Papenoo - arrivée au Motu Ovini.

RUN & BIKE

- En équipe de 2 avec un seul VTT
- Même parcours que le Trail, soit environ 42 km
Départ à Papenoo en même temps que Trail.

FUN RUN

- En individuel de 6 à 75 ans et plus !
- 10 km sur les hauteurs de Papeari

La championne du monde Flora DUFFY pourrait participer au XTERRA Tahiti 2017.



René SABATIER, Flora DUFFY, Cédric WANE, Jean-Michel MONOT

— « Les meilleurs mondiaux ont montré leur intérêt pour venir sur Tahiti en mai prochain, souligne Jean-Michel MONOT, si nous trouvons suffisamment de partenaires, notre club VSOP peut envisager de faire venir : Mauricio MENDEZ (Mexique), Ruben RUZZAFA (Espagne) et Ben ALLEN (Australie) ».

VSOP
TAHITI



Green Pearl Trophy

Plus de 50 golfeurs se sont affrontés
sur les greens et fairways du golf de Moorea



Fin septembre, le gestionnaire du golf de Moorea organisait sa première grande compétition le « Green Pearl Trophy » qui s'est déroulée sur deux jours et deux types de jeux différents.

Le samedi 24 septembre, la compétition s'est déroulée en individuel avec une formule de jeu en Stroke Play où tous les coups de chaque golfeur sont comptabilisés, le vainqueur est celui qui a fait le moins de coups au cours du parcours de 18 trous.

À l'issue de cette première journée, en première série, c'est Oehau TEIHOTUA du Moorea Green qui se classe premier en brut avec 81 points, chez les femmes, c'est Maggy DURY de Hava'i qui arrive en tête avec 88 points brut.

Le lendemain, une formule plus conviviale avait été choisie avec un scramble en équipe de deux joueurs. Pour cette dernière journée, plus de 70 sportifs dont pratiquement la totalité des abonnés de Moorea a participé à cette compétition ainsi qu'un grand nombre de golfeurs qui avaient fait le déplacement depuis Tahiti.

Après les 18 trous, c'est l'équipe composée par Flavia REID-AMARU et Maggy DURY qui remporte la compétition en brut avec 64 points et en net avec 57 points.

L'organisateur de cette journée, Yann TEAGAI, directeur du Green Pearl Golf Course nous déclarait : « C'est un grand succès pour cette première édition et nous espérons réunir encore plus de joueurs l'an prochain.

Je tiens à remercier nos sponsors Socredo, Boutique Hôtel, l'hôtel Manava et l'Aremiti ».



Photo : Green Pearl



Les deux équipes vainqueurs en classement Brut de cette première édition du Green Pearl Trophy

Green Pearl Trophy 2016 Scramble – Mixte – Classement Brut

1 DURY Maggy REID-AMARU Flavia	Hava'i Moorea Green	4,8 4,3	64
2 HITIURA Félix POROI Charles	Hava'i Fei Pi	0,3 3,1	65
3 CAZAUX Jean-François BAIGTS Emmanuelle	Lourdes Excelsior	1,9 31,2	68

Green Pearl Trophy 2016 Scramble – Mixte – Classement Net

1 DURY Maggy REID-AMARU Flavia	Hava'i Moorea Green	4,8 4,3	57
2 CAZAUX Jean-François BAIGTS Emmanuelle	Lourdes Excelsior	1,9 31,2	58
3 LEON Flora GIRAUD Christophe	Central Central	16,2 35,7	59



La Plantation

de Moorea



Sur réservation, et selon conditions, le restaurant met à votre disposition gracieusement une navette pour passer un réveillon en toute tranquillité !

NOEL Le restaurant sera ouvert les 24 et 25 décembre pour le déjeuner et le dîner.

Repas à la carte et suggestions :
Terrine de foie gras maison, Bénitiers des Australes, Crevettes fraîches de Moorea, Côte de bœuf, Magret de canard, Plats végétariens ...

LE 31 DÉCEMBRE 2016*

DÎNER DANSANT de la Saint Sylvestre
avec le talentueux

Jean ROCHE en "Live"
Rock'n Roll, Variétés, Zouk
Local Slow, danses à 2



MENU À 11.900 cfp
par personne
5.000 cfp pour les -12ans

Terrine de foie gras maison
Risotto aux crevettes de Moorea,
courgettes et sauce curry
Epaule de veau confite aux épices
Douceurs aux mangues fraîches



Cotillons et coupe de champagne à minuit

* réservation avant le 28/12/2016

Tél: 40 56 45 10

PK 27 à côté du Petit Village Haapiti - MOOREA



Le Green Pearl Golf Course de Moorea a choisi Club Car

cap
tahiti



Club Car

Distributeur exclusif agréé Club Car en Polynésie Française



Boutique Hôtel partenaire officiel du Golf de Moorea

Boutique Hôtel



14 rue Wallis et 17 cours de l'Union Sacrée

Tél : 40 85 44 25 - Du lundi au vendredi de 8h00 à 16h30 - Samedi de 8h30 à 12h00





photo : Va'a news Tahiti

Remise du trophée perpétuel de la course Hawaiki Nui Va'a à l'équipe EDT VA'A



Le 18 novembre dernier a eu lieu au siège de l'EDT, la remise du trophée perpétuel de la course Hawaiki Nui Va'a, en présence du Président du Pays Édouard FRITCH, de la ministre de l'Éducation et de la Jeunesse et Sports Nicole SANQUER-FAREATA, du Maire de Bora Bora Gaston TONG SANG ainsi que le président du CESC Winiki SAGE.

Au cours de cette cérémonie où étaient conviés de nombreux salariés de l'entreprise pour honorer leur équipe de va'a, Grégoire de CHILLAZ, Président du Groupe EDT ENGIE en Polynésie a souligné :

— « Indépendamment de la performance sportive qui est magistrale, il faut saluer l'engagement qui est le leur au quotidien, les sacrifices personnels, car ils se lèvent tous les matins très tôt pour s'entraîner à la salle pour ensuite venir travailler et, en fin de journée, ils vont ramer sur le lagon ; c'est un engagement important pour eux, dans leur vie personnelle, mais c'est à ce prix là que les résultats sont au rendez-vous. J'ai trouvé très intéressant cette édition qui était la première à laquelle je participais, j'ai eu le plaisir de suivre la dernière étape qui s'est terminée de façon extraordinaire sur la plage de Matira. Ce n'est pas un hasard si notre équipe a remporté trois éditions consécutives de cette course mythique ; c'est un engagement porté par l'entreprise et qui s'est développé ces dernières années sous l'impulsion de la Direction d'EDT, du staff et des rameurs, engagement soutenu par toute une équipe de bénévoles, dont le président EDT Va'a, Yvonnick RAFFIN qui a dynamisé cette équipe depuis 2 ans.

Je salue cette performance sportive qui est un bon exemple dans l'entreprise. Qu'est-ce qui fait qu'une équipe de haut niveau arrive à faire la différence avec ces concurrents, c'est certes la qualité de l'entraînement, c'est aussi le mental, mais c'est surtout la cohésion parfaite de l'équipe .



photo : Va'a news Tahiti



EDT remporte Hawaiki Nui pour la troisième fois consécutive en 9h 37mn 16 secondes.

Je souhaite que ces excellents résultats pour EDT Va'a soient un exemple à suivre pour l'ensemble des collaborateurs du groupe en Polynésie. La cohésion est une des grandes valeurs du groupe, c'est ce qui permet de faire beaucoup ensemble, soyons tous inspirés pour notre projet d'entreprise par le parfait exemple que les rameurs nous ont donné.

En tant de Président du groupe et d'EDT en Polynésie, je suis très fier de ces "Boys" qui portent haut nos couleurs au prix de nombreux sacrifices ».

Gaston TONG SANG a rappelé :

« Il y a 25 ans, on ne parlait que de MOLOKAÏ , or la pirogue ce n'est pas Hawaïen, le va'a est bien parti de chez nous, l'objectif était donc de ramener le va'a en Polynésie et je crois que 25 ans après nous avons gagné, HAWAIIKI NUI a gagné, EDT a gagné ».

Lors de cette remise de ce trophée perpétuel qui récompense les clubs qui ont remporté 3 fois de suite cette course prestigieuse, le Président Edouard Fritch a souligné :

« Cette 25ème édition est un événement exceptionnel, j'ai déjà eu l'occasion de dire toute ma reconnaissance à tous les bénévoles qui participent chaque année à la réussite de cette course, cette année, un rameur s'est particulièrement distingué, il s'agit de Heiarii de l'équipe EDT et j'ai voulu lui donner un signe de notre reconnaissance, car il a remporté le plus grand nombre de course à Hawaiki Nui et nous devons l'honorer pour son engagement et son esprit d'équipe, il mérite qu'on lui dise merci pour l'exemple qui donne pour nous jeunes ».





Heiarii MAMA, élevé au rang de chevalier dans l'Ordre de Tahiti Nui

A l'occasion de la remise du trophée perpétuel d'Hawaiki Nui va'a, le Président Edouard Fritch a élevé l'entraîneur et champion de va'a, Heiarii Mama, au rang de chevalier dans l'Ordre de Tahiti Nui. Dans son allocution, il a rappelé et salué le parcours exceptionnel de ce champion.

— « Vous êtes né le 25 juillet 1983 à Papeete. Votre père, très bon rameur du fameux club de Rautere, vous a initié à ce sport dès l'âge de 4 ans. Vous avez, à 13 ans, participé à votre première compétition, et ce par hasard. Il manquait en effet un rameur, comme barreur, sur une Tau'ati, dans un club de Huahine, à l'occasion d'un Tiurai. Ce fut aussi votre première victoire, la première d'une très longue série.

Vous gagnez ainsi ensuite toutes les courses du Tiurai, en junior, en V3 et V6, avant de devenir champion du monde junior en 2002, à Bora Bora, alors que vous n'aviez que 19 ans.

[...] Vous entrez dans le club de Shell en 2005 et pendant trois ans, avec cette équipe, vous allez gagner trois fois Hawaiki Nui, en 2005, 2006 et 2007, et deux fois la Molokai Hoe, en 2006 et 2007. A 30 ans, après une courte pause, vous revenez avec la volonté de partager votre savoir avec les plus jeunes, en intégrant le club d'EDT va'a en tant qu'entraîneur.

Votre palmarès est incroyable : un titre de Hawaiki Nui en junior, un titre de champion du monde, une victoire à la Faati Moorea - la course qui reste la plus dure, selon vous - 3 victoires à la Molokai Hoe et 8 victoires à la Hawaiki Nui. Vous êtes le seul Polynésien à avoir remporté 3 fois consécutivement la Hawaiki Nui, avec 2 clubs différents, permettant ainsi à ces clubs de ramener le trophée perpétuel à la maison. C'est tout simplement du jamais vu dans le monde du va'a.

Malgré tous ces trophées, vous dites que l'un de vos plus beaux succès a été votre victoire à l'âge de 13 ans, au Tiurai. C'est cette victoire qui a tout déclenché.

Aujourd'hui, votre objectif est, d'une part, de faire en sorte que votre équipe remporte les championnats du monde de marathon de va'a et, d'autre part, d'égaliser le nombre de victoires obtenues par l'équipe de Shell à Hawaiki Nui Va'a.

Outre votre palmarès de champion, ce qui vous le caractérise le plus, c'est votre humilité lors des victoires et votre capacité à fédérer. Autant de valeurs que vous avez su transmettre à toute votre équipe. Pour votre formidable parcours dans le monde du va'a, nous vous élevons, Monsieur Heiarii Mama, au rang de chevalier dans l'ordre de Tahiti Nui ».



Maharepa

Louez votre salon flottant sans skipper

1 l'heure

1/2 journée | 3h

Journée | 6h

Moteur 40 cv - 6 personnes max.

Conditions : permis côtier et respect obligatoire du PGEM de Moorea

RC : 12 1589A - N° TAHITI 100 768

ENTREPRISE HALFON - Tél.: 87 77 02 19 - halfon@mail.pf - Moorea

Numéros utiles

Médecins de garde sur MOOREA

Week end et jours fériés *

		Janvier	Février	Mars	Avril
Dr BARRAILLE Dominique	Tel : 40 56 27 07	21 - 22	25 - 26		16 - 17
Dr BUONAMINI Sabrina	Tel : 40 56 15 55	14 - 15		11 - 12	29 - 30
Dr JOUVE Jean-Marc	Tel : 40 56 44 63 87 77 64 64		18 - 19		14 - 15
Dr DUTERTRE-GEVOLDE Marie-Paule	Tel : 40 56 18 18 87 23 83 94	28 - 29		25 - 26	
Dr BOUCHET Nicolas	Tel : 40 56 47 47	1er		04 - 05	22 - 23
Dr GAUDARD Franck	Tel : 40 56 44 63 87 23 83 94		11 - 12		08 - 09
Dr GALLEZOT-GIRARDEAU Dorothée	Tel : 40 56 32 32		04 - 05		01 - 02
Dr BUSSEUIL Brigitte	Tel : 40 56 26 19	07 - 08		18 - 19	

Jours fériés : la garde commence à partir de 06h00 jusqu'à 06h00 le lendemain

Week-end : la garde commence le samedi à compter de 12h30 jusqu'au dimanche à 06h00
puis du dimanche matin à 06h00 jusqu'au lundi matin à 06h00.

La liste des médecins de garde est consultable sur le site du Conseil de l'Ordre des Médecins

<http://www.ordre-medecins-polynesie.com>

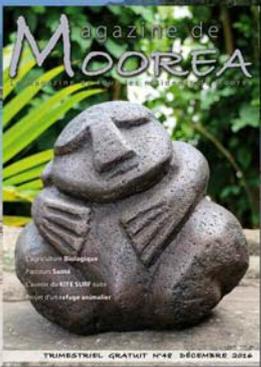
Il est mis à jour le jeudi de chaque semaine ou la veille des jours fériés.

* Sous réserve de modifications du Conseil de l'Ordre des médecins.

Mairie de Moorea	40 55 04 55
Pompiers	18
Caserne de PaoPao	40 56 20 18
Caserne de Nuuroa	40 56 32 70
Police municipale Afareaitu	40 56 36 36
Police municipale Papataoi	40 56 14 10
Gendarmerie	17
Brigade PaoPao	40 55 25 05
Hôpital Afareaitu Urgences	40 56 24 24
Vahine Orama Moorea  Vahine Orama Moorea	87 28 16 86
SOS Suicide Site : www.sossuicide.pf	40 44 47 67 87 20 25 23
Polynésienne des Eaux Site : www.polynesiennedeseaux.pf	40 55 07 55 87 79 59 82
EDT Site : www.edt.pf	40 55 01 55

Découvrez notre site :
<http://www.magazinedemoorea.com>

**Vous pouvez désormais
consulter et télécharger
GRATUITEMENT
votre dernier
Magazine de Moorea**



TRIMESTRIEL GRATUIT N°42 DÉCEMBRE 2014

IMPORTS DIRECTS

NOUVELLE-ZÉLANDE / CANADA

le RADIATA



Le Pinus Radiata de Nouvelle-Zélande – aussi appelé Pin du Sud – est originaire de Californie. Sa croissance rapide et ses qualités en font une essence très utilisée dans la construction et l'aménagement en Nouvelle-Zélande, mais également au Chili comme en Afrique du Sud.



- Flexibilité excellente
- Densité uniforme
- Facile à clouer
- Facile à traiter ou retraiter
- S'imprègne en profondeur
- Traité CCA H3 LOSP *
- Entrepris à l'abri des intempéries
- Séchage au four permettant un taux de 12 à 18% d'humidité

NOUVEAU

Bois non traité, raboté, séché, spécial fabrication de RUCHES

Code BNT1208 BNT1212

LAMBRIS EN RED CEDAR du CANADA TRÈS DURABLE

Code 9131200 9131204



CLINS RADIATA

Habillage murs et façades - 19 cm de large

LAMBRIS

Avec ou sans chanfrein - 135x19 et 140x12 mm

PLANCHES DE RIVE

240x32 mm

LAMES DE DECK

140x32 mm - Longueur : 4,20 m et 4,80 m
1 face striée

BOIS DE MENUISERIE

90x19 mm - 140x19 mm - 140x32 mm
240x32 mm - 280x19 mm - 280x32 mm

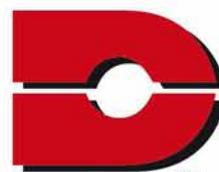
* Tout le Radiata de Polymat est traité CCA H3 LOSP : cette technologie limite les solvants organiques en conservant un aspect naturel au bois et n'est pas corrosive pour les clous ni les vis

OUVERT EN JOURNÉE CONTINUE
lundi au vendredi : 7h - 17h30
le samedi : 8h - 16h
et les jours fériés : 8h - 12h



Tél. : 40 55 05 50 - Fax : 40 56 14 26

Polymat Moorea - polymatmoorea@polymat.pf



adhérent **weldom**
membre d'csi moorea

Polymat

M O O R E A



L'HARMONIE
By TAHITI PEARL MARKET

TAHITI PEARL MARKET

J E W E L R Y • P E A R L E R Y



The Most Beautiful Pearls in the World

TAHITI - PAPEETE : 25, RUE COLETTE, PAPEETE : +689 40543060 - BORA BORA - VAITAPE : +689 40605900

TAHITI : TAHITI PEARL BEACH - BORA BORA : LE MERIDIEN & SOFITEL MARARA - TAHA'A ISLAND RESORT & SPA - RANGIROA : HOTEL KIA ORA

WWW.TAHITIPEARLMARKET.COM - DUTY FREE - LIFETIME WARRANTY - OPEN EVERYDAY